

ARADI KÖZLÖNY

51. évfolyam, 16. szám

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF
1897-1932.

Kedd, 1936. január 21.

Hétfőről keddre virradó éjszaka meghalt V. György angol király

Édesapja halálának pillanatától kezdve a walesi herceg a brit birodalom uralkodója VIII. Edward néven — Londonban egész éjjel zugtak a westminsteri apátság ódon harangjai — V. György utolsó percei

Baldwin miniszterelnök kedden délelőtt fél tizenkét órakor bucsuztatja az angol birodalom nagy halottját

Milliós tömegek zokogva gyászolták London uccáin az elhunyt uralkodót

Megrázó hír röppent világra hétfőről keddre virradó éjszaka. A nyugateurópai időszámítás szerint pontosan éjjel 12 órakor, a keleteurópai idő szerint éjjel után 2 órakor V. György, Nagybritannia, Írország és az angol dominiumok királya, India császára, a „béke védelmezője” 71 éves korában örök álmra hunyta le szemelt családjában, az ósrégi normann sandringhami királyi kastélyban. A király betegágyánál a legutóbbi orvosi jelentést követőleg megjelent a canterbury érsek és az angol királyi ház hagyományaként a haldokló uralkodót az utolsó halotti szentségekben részesítette.

A szertartás lefolyása után, amely láthatólag megnyugvással töltötte el a királyt, a család jelenlévő tagjai, így Mary királyné, Mary hercegnő, Edward Albert walesi herceg, Georg kenti herceg és felesége, Marina hercegnő, továbbá a yorki herceg és felesége, Stanley Baldwin miniszterelnök és Sir John Simon lordkancellár jelenlétében V. György csöndesen elhunyt.

Az utolsó drámai pillanatok

Adott jelre a westminsteri apátság harangjai megkondultak, hogy a birodalmat sújtó gyászhirot tudtul adják az angol birodalom népeinek. Az apátság harangzugását az angol rádióállomások, amelyek egész este hallgatással fejezték ki együttérzésüket a királyi házzal, mindenfelé közvetítették. Az ősi normann városka, Sandringham uccáin egész éjjel zokogó tömegek virrasztottak a királyi kastély körül és a gyászhirot nyomán London milliós emberáradatai is az uccára tördultak, hogy így adjanak kifejezést gyászuknak.

„Meghalt a király! — Éljen a király!”

Egy ósrégi normann törvény rendelkezéseivel hiven, melyet a lordkancellár van hivatva végrehajtani, az angol birodalom egy pillanatra sem maradhat uralkodó nélkül. Abban a pillanatban tehát, amidőn a király halottasághoz lépett orvos megállapította a halál bekövetkezését, a lordkancellár, — hsgyományokhoz hiven — megszólalt:

— „Meghalt V. György király!” — „Éljen VIII. Edward király!”

A királyi család jelenlévő tagjai zokogva borultak egymás nyakába, míg az eddig walesi herceg, most ettől a pillanattól kezdve Angliának VIII. Edward néven uralkodója, megindultan szorított kezét a lordkancellárral.

A hajnali négy óra után érkezett jelentések szerint, néhai V. György királyt kedden délelőtt a nyugateurópai időszámítás szerinti 9 óra 30 perckor,

keleteurópai idő szerint tehát 11 óra 30 perckor Stanley Baldwin miniszter-



V. György +
1865-1936.

elnök fogja méltatni. Beszédét az összes angol rádió-állomások közvetítik az

angol birodalom közel félmilliárdnyi polgára számára.

Az angol király utolsó napjáról szóló előző tudósításaink egyébként a következők:

Az orvosok lemondtak György király életéről

Hivatalosan jelentik, hogy az államtanács tagjai: a királyné, a walesi herceg, a yorki herceg, a gloucesteri és a kenti hercegek lettek. A nagy beteg király nyugalmanak megővésére, minden intézkedést megtettek. A légügyi miniszter elrendelte, hogy a repülőgépeknek tilos hat kilométeres körzeten belül a sandringhami királyi kastélyt megközelíteni, hogy a királyt megkíméljék az esetleges motorberregésektől. A gloucesteri herceg még mindig nem jelenhetett meg apjánál, mert még mosi is torokgyulladásban szenved és kezelő orvosai azt ajánlották, hogy csak végső szükség esetén utazzék el.

A reggeli lapok megírják, hogy Dawson of Penn udvari orvos egy meghitt barátjának azt mondta, hogy véleménye szerint György király a hétfői napot aligha fogja túlélni. Másikülönben csak ma derült ki, hogy a király már három napja ágyban fekvő beteg volt, mielőtt betegségének híre a nyilvánosságra került. Ő maga akarta, hogy titkolják el betegségét és ne nyugtalanítsák vele a lakosságát. Az udvari orvosok csak akkor határozták el, hogy tájékoztatni fogják a király állapotáról a nyilvánosságot, amikor harmadnapra aggasztó tüneteket észleltek. Az uralkodó három nap óta semmiféle szilárd eledelt nem vett magához és a folyékony ételeket is csak

diétaszerűen válogatják össze. Ma délután sült árpalevest kapott, citromos italt, tejet és teát.

Carol király együttérző részvétele

BUCURESTIBŐL jelentik: Carol király ma táviratilag megbízta a londoni román követséget, hogy késedelem nélkül továbbítsa a bucuresti-i királyi palotába mindazon értesítéseket, amelyeket a követség az angol uralkodó állapotáról kap.

A walesi herceg leverl

A hétfőn este 5 óra 44 perckor kiadott orvosi jelentés közli, hogy a király állapota erőhanyatlásra mutat. A jelentést, amely három nap óta a legkomolyabb hangú és leginkább ad aggodalomra okot, a király három kezelőorvosa írta alá.

A walesi herceg, amikor ma délután elhagyta a sandringhami kastélyt, rendkívül komoly és leverl volt.

A beteg kenti hercegnő férjével együtt különvonaton utazott Sandringham-be. A gloucesteri herceg, aki súlyosan meghűlt és torokfájás gyöttri, feleségével együtt autóval kísért meg, betegsége ellenére, Sandringham-be utazni. A hideg időjárás miatt azonban felesége kérésére tele úton visszafordult.

Általában az a vélemény, hogy a keddi nap, illetve a keddről szerdára virradó éjszaka hozhat döntő fordulatot. Ha addig a királynak sikerül erőre kapnia, akkor kilátás van felépülésére. Az orvosok minden gondjukat a szív kimelésére fordítják. A kastély környékén mellőznek minden zajt, nehogy a királyt valami zavarhassa. Az uralkodó csak egészen könnyű, folyékony ételt vesz magához. A légzés megkönnyítése végett állandóan készenlétben tartanak oxigénes tömlőket. A hörgűket alakulására rendkívül fontos körülmény az időjárás. Ma Sandringham-ben sütt a nap és ezért délután a betegszoba ablakait kinyitották.

A Havas-iroda külön tudósítójának jelentése szerint a délután folyamán az a benyomás erősödött meg, hogy a király állapota súlyosbodott és aggodalomra ad okot. A három orvos egész nap nem távozott el a betegágy mellől. Az uralkodó eszméletlenül van és öntudata éber. A helyi bántalmak teret engedtek a fokozatos és általános elgyengülésnek és ez ad okot a komoly aggodalomra.

Érdekes, hogy a király betegsége a tözs-dét is komolyan befolyásolta, amennyiben az üzletkötés ellanyhult és a kínálat a minimumra csökkent.

Ma reggel újabb oxigén-tartályok érkeztek a királyi kastélyba. Ramsay Macdonald, Sir Simon, Hailsham lord és Sir Hankey Sandringhambe érkeztek, ahol azonnal összeült az úgynevezett magántanács, amelyen maga György király elnökölt, olyann módon, hogy testét párnákkal feltámasztották és a tanácskozás színhelyéül szolgáló termet a betegszobával összekötő ajtót nyitva hagyták és így a tanácskozás úgy tekinthető, mintha az uralkodó maga vezetne volna. A szükséges külső-segek után elkészítették a kormányzótanács tagjainak kinevezéséről szóló iratot, amelyet Dalsolun lord udvari orvos mutatott be a királynak. Ez az okirat felhatalmazza a kormányzótanács tagjait, hogy mindenben Öfelsége nevében intézkedhessenek és minden okiratot aláírhatnak a király helyett. A fontos okiratot Sir Maurice Hankeyre, a magántanács titkárára bízták.

V. György angol király nővére, a norvég királyné Sandringham-be utazott, hogy fivérének életben találja.

Éjfélkor jelentik Londonból: „A király élete békésen végéhez közeleg...”

Londoni idő szerint, hétfőn este 9 óra 15 perckor, keleti időszámítás szerint 11 óra 15 perckor az angol király állapotáról a következő jelentést adta ki a három kezelőorvos:

„A király élete békésen közeleg végéhez.

Lord Dawson, Williams, Hewett.”

Szerdára összehívták a szankciós bizottságot

— Nem küld vizsgálóbizottságot Abessziniába a Népszövetség —
Mussolini pártatlan vizsgáltnak hajlandó alávetni a Vörös-kereszt-kórházak ügyét

Genfből jelentik: A békéltető munkát irányító 13-as bizottság ma délután Madariga spanyol főmegbízott elnöke alatt másféléórás ülést tartott, amelyen a következő határozatot hozta:

1. A jelen körülmények között semmi ténybeli jel nem jogosít arra a feltevésre, hogy a barátságos tárgyalásokra irányuló újabb kísérletek sikerrel járhatnak.

2. Nincs ok arra, hogy a Népszövetség, helyt adva az abesszin kormány kérésének, vizsgálóbizottságot küldjön Abessziniába, hogy olasz részen vizsgálja meg a hadviselés módjait.

3. A 18-as szankciós bizottság haladéktalanul összeülhet, ha ezt annak elnöke időszzerűnek tartja. A 18-as bizottság napirendjének bírja egyedül maga a 18-as bizottság lehet és csak neki áll jogában dönteni afelől, hogy a megtorlások kiterjesztésének kérdése időszzerű-e.

4. A 13-as bizottság nem veszi tudomásul az abesszin kormányt az a kérését, amelyet a Népszövetséghez pénzügyi támogatás kéréséül végett intézett.

Ugyancsak genfi jelentés számol be arról, hogy Laval ma hosszasan tanácskozott Titulescu-val.

Mussolini levelet intézett a nemzetközi

Vörös Kereszt genfi központjához és közli, hogy

hajlandó magát alávetni egy pártatlan bizottság vizsgálatának a Vörös Kereszt abessziniai kórházának bombázása ügyében. A 18-as szankciós bizottságot Vasconzeios elnök szerdára hívta össze.

Az olasz sajtó- és propagandaminisztérium legutolsó helyzetjelentése a következőket tartalmazza:

— Csapataink tovább üldözik a déli harc-téren Desta herceg seregeit, amely Ganale Doria mellett vereséget szenvedett. Graziani tábornok parancsnoksága alatt álló hadoszlopok benyomultak Doria vidékére és elfoglalták a Dolotól nem messzire fekvő Silfu helységet. Az ellenség üldözése tovább folyik. A karaván-utakon csapataink nyomoruságos állapotban levő abesszin csapatrészeket találtak és a fekete harcosok élelmiszerekért könyörögtek, ami szintén az abesszin csapatok állapotára jellemző. Az elfogott csapatrészeket az arcvonalak mögé szállították. Az eritreal arcvonalon megjelentek a felderítő repülő tevékenysége.

Keddre várják a Laval-kormány bukását

Franciaország új külpolitikai orientáció előtt

Genfből jelentik: A Népszövetség tanácsa ma délelőtt szokásszerűen zárt üléssel nyitotta meg 90. ülészeit. Az ülésen elhatározták, hogy a külső körülményekre való tekintettel, a népszövetségi tanács minél sürgősebben fogja elvégezni munkáját. Az ülészek így is több napot fog igénybe venni, mert

a Szovjet bejelentését Uruguay ellen, csak szerdán fogják tárgyalni.

A tanács elhatározta, hogy délutánra összehívja a 13-as bizottságot, amelyben tudvalevőleg Olaszország kivételével, valamennyi tanácsag helyet foglal. A 13-as bizottság megvizsgálja a helyzetet és megállapítja, hogy célszerű-e javaslatot tenni a 18-as bizottság összehívására.

Erősen befolyásolta a népszövetségi tanácsot

a Laval-kormány helyzetének bizonytalansága, másrészt pedig az angol király egészségi állapota.

Éppen ezért számítanak rá, hogy Laval és Eden lord, ahogy csak tehetik, haza fognak utazni Genfből. A délelőtti nyilvános ülésen több kisebb ügyeket tárgyaltak le és utána az ülést folytatásá holnap délelőtre halasztották.

Párisból jelentik: A francia belpolitikában az elmúlt napok nem hozták meg a helyzet várt enyhülését. A francia radikális párt vidéki szervezeteinek elnökei és főtitkárai tegnap gyűlést tartottak Párisban, amelyen a jelenlegi helyzetet beszélték meg a párt szemponyjából tekintve. Utána a párt végrehajtó bizottsága tartott ülést, amelyen

a radikális párt országos elnöke Daldier volt miniszterelnököt, díszelnökké pedig Herriotot választották meg.

Ezzel a két pártvezér közötti régóta folyó versengés ügyét sikerült elsímitani. Megválasztásának kihirdetése után, Herriot hosszabb beszédet mondott, amelyben azt fejtette, hogy a párt doktrínáit összhangba kell hozni a tényleges helyzettel. Herriot után Daladier emelkedett szólásra, aki méltatta Laval működését és elismerte, hogy Laval erőfeszítései tiszteletreméltóak, azonban a jelenlegi politikai rendszer mellett teljesen kilátástalanok. Az elnöki tanács ezután határozati javaslatot fogadott el, amelyben megállapítja a párt, hogy Laval miniszterelnök minden pontban ellen-tétben áll a radikális párt felfogásával és célkitűzéseivel.

A párisi sajtó egyébként

nyíltan ír a kormány válságáról. Az Excelsior szerint Laval napjai meg vannak számlálva

és amennyiben a radikális párt vezetősége lemondásra szólítja fel a radikális párti kormánytagokat, úgy Laval kénytelen lesz benyújtani lemondását. Beavatott francia politikai körökben tegnap este már, mint változatlan tény emlegették, hogy a Laval-kormány megbukott, sőt Laval állítólag már be is nyújtotta lemondását, azt azonban csak Genfből való visszatérése után közlik a nyilvánossággal.

Hivatalos helyen a kormány lemondását keddre, vagy szerdára várják. Valószínű, hogy azután a köztársasági elnök ismét Lavalt kéri majd fel

A radikálisok kormánybuktató lemondása esetleg végzetes kihatással lehet a nemzetközi viszonyokra, sőt az egész Európa jövőjére. A Herriot helyére pártelnökké megválasztott Daladier beszédében élesen elítélte Laval miniszterelnök külpolitikáját és a pártvezetőség 42 szavazattal 16 ellenében megelégedésének adott kifejezést afelől, hogy a két radikális miniszter is kiválik a kormányból.

A radikálisok nyilván szembe akarják fordítani Franciaországot Olaszországgal és egyszersmind erős ellenzékbe vonulnak a Laval-kormánytal szemben, feltéve, ha az továbbra is a helyén tud maradni.

Országszerte kutatja az ügyészség a „Blocul Importatorilor” igazgatóinak folyószámláit és bankbetétjeit

— Elküldték Bécsbe a Gross-ügy kiadási okmányait —

A „Lupta” és a „Porunca Vremii” csatája a Grosséktól felvett összegek körül

BUCURESTIBŐL jelentik: A Lupta mai száma a Cagero-üggyel kapcsolatosan azt írja, hogy Gross Jenő bécsi ügyvédjei egyéb jogi természetű kifogások mellett, bizonyos politikai kifogásokat is emelnek a román kormány kiadási kérelmével szemben.

A külügyminisztérium elkészítette azokat az aktákat, amelyek a Bécsben fogságban lévő Gross Jenő vezérigazgató kiadására vonatkoznak. Az aktákat Brediceanu Caius bécsi román követhez juttatják, aki intervenálni fog kiadása érdekében.

A Gross Jenő, illetve a „Cagero” és a „Blocul Importatorilor” ügyében megindított vizsgálat rendkívül érdekes és újabb fejleménye az a körlevél, amelyet Stanescu vizsgálóbíró az ország összes pénzügyi intézetéhez intézett. Ennek a körlevélnek szövege a következő:

„A vizsgálat érdekében tisztelettel kérjük, hogy szíveskedjenek velünk haladéktalanul közölni, hogy Gross Jenőnek vagy pedig feleségének, Mártának, illetve leányának s vejének, Dávidovits Zoltánnak, valamint M. Niederhoffernek, S. Samuelinek és másoknak, akiknek neveit a körlevél hátlapján közöljük, nincse-e folyószámlájuk vagy betétjük b. intézetüknél. Abban az esetben, ha folyószámlájuk vagy betétjük lenne, szíveskedjenek annak összegéről, illetve helyzetéről bennünket értesíteni. Azok az összegek, amelyeket a fentnevezett személyek helyeztek el pénzügyi intézetüknél, zároltáknak tekintendők és azokat mint bűnjelvényt lefoglaljuk. Abban az esetben, ha sajtó-leveleik lennének, ezeket is zároltáknak nyilvánítjuk.”

A vizsgálóbíró lefoglaltatta Gross Jenő gyönyörű Benz-Mercedes-autóját is, amely a 2195 B. rendszámot viseli. Ezzel az autóval utazott Gross Bécsbe, de — mint ismeretes — az autót nemrégiben hazaküldte. Ez az autó a vizsgálat megállapítása szerint 150 ezer schillingbe, vagyis több mint kétfélmillió leibe került. Az autó, valamint a lefoglalandó összegek elő-

A nagy szenzáció vége:

Eredménytelenül fejeződött be a bűnügyi vizsgálat a Cristescu-ügyben

Az apa új fellejtésében most már Ciuley feleségét gyanúsítja a gyilkossággal

Bucurestiből jelentik: A nagy szenzáció amelyet Cristescu Tita rejtélyes halála idézett elő, véget ért. A vizsgálat szombaton este befejezést nyert és Tretinescu vizsgálóbíró közölte, hogy semmi olyan konkrétumot a vizsgálat nem tudott megállapítani, amelynek alapján valaki ellen vádat emelhetne. Az utolsó lépések közé tartozott annak az adatnak kivizsgálása, amely szerint Cristescu egyik rokona vásárolta egy gyógyszerárban a halálhozó mérget. Kiderült azonban, hogy ez csak feltevés, bizonyíték nincs erre. Mindezek alapján a vizsgálóbíró közölte a főügyessel, hogy a vádemelésre semmiféle alapot nem talál. Az akták már megérkeztek az ügyészséghez és valószínű, hogy a legközelebbi napokban teljesen lezárják a nagy port felvert titokzatos ügy aktáit. Cristescu volt képviselő ugyanis új memorandumot adott be, amelyben most már Ciuley mérnök feleségét gyanúsítja a vizsgálóbíró azonban megelégedte a család gyanúsításait és nem rendelt el az ügyben pótvizsgálatot.

reláthatólag a Jegybank tulajdonába kerülnek, mert

a Banca Nationala 92 millió lei erejéig kártérítési pert indított Gross Jenő ellen.

A Gross-ügynek egyébként feltűnésteltető és rendkívül érdekes újabb eseménye az a hírlapi háború, amely a demokratikus irányú „Lupta” és a szélsőségesen antiszemita „Porunca Vremii” között indult meg. A „Lupta” legutóbbi számában ugyanis fényképfelvételeket közöl, amellyel azt igyekszik bizonyítani, hogy

a „Porunca Vremii” 300 ezer lei készpénz-



Az új ZERDEK RÁDIO
megérkezett!
Hallgassa meg: 373
WEISZ & Co.
vezérkép... Dacia mellett.

Reggeltől délig feküdt az uccán egy hirtelen elhunyt aradi iparesmester holtteste

A mentők nem vihették, a rendőrség pedig csak fél nap múlva értesült a felhárító esetről

A bürokrácia, a hivatali vaskalaposság néha valóban megdöbbentő eseményeket szül. Ezek közé tartozik az alábbi is, amely hétfőn délelőtt, sőt a kora délutáni órákban is méltán felhárította és izgalomban tartotta a Saguna-ut és az Ioan Calvin-ucca lakóit, valamint azokat, akik az említett időközben ezen az utvonalon jártak. Az esemény a következő:

Reggel kilenc órákor történt, hogy a Saguna-ut és az Ioan Calvin-ucca kereszteződésénél egy rosszul öltözött idős ember összeesett. Csakhamar csődület támadt körülötte, élesztgetni próbálták, de

a szerencsétlen ember, anélkül, hogy eszmélt volna, meghalt.

Az odasereglett emberek egy ideig tehetetlenül állottak, majd pedig valakinek eszébe jutott, hogy megnézik iratait, láthia azokból megállapíthatják, hogy hol lakik és hazaszállíthatják hozzátartozóihoz.

Kikutatták zsebeit, régi, szakadozott iratokat találtak, amelyekből megállapították, hogy az elhunyt Plejan Augustin 76 éves keféköttel azonos.

Közben valaki értesítette a történetéről a mentőket és ezek néhány perc múlva kiérkeztek a helyszínre. Itt azonban a holttest körül álló embereket újabb meglepetés érte. A mentők ugyanis leszállottak az autóról és már fel is akarták emelni Plejan Augustint, amikor észrevették, hogy az — halott. Ekkor kijelentették, hogy

halottat nem szállíthatnak el, a szabályzat tiltja; visszaiáltak tehát az autóra és úgy, ahogy jöttek, elrobogtak.

Az emberek most tanácstalanul állottak. Mit tegyenek? A nyílt uccán fekszik egy halott, hozzátartozói a jelek szerint nincsenek, a mentők az ucca kövezetén hagyják; kinek kell tehát a szabályzatok értelmében intézkednie, kinek kell elszállítani az uccáról a holttestet?

támogatást kért és meg is kapott Gross Jenőtől.

A „Lupta” a következőket írja cikkében: „A „Porunca Vremii” 1934. őszén lieves támadást intézett Gross Jenő ellen, majd pedig a következő levelet intézte Gross Jenőhöz:

Bucuresti, 1934. október 24.

„Mélyen tisztelt Elnök ur!

Valószínűleg tudomással bír a „Porunca Vremii”-nek a néptömegek hazafias érzéseit élesztő tevékenységéről. Tisztelettel kérjük, szíveskedjen nekünk néhány hirdetést juttatni ama intézmény részéről, amelynek Ön tisztelt elnöke.

Mély nagyrabecsüléssel:

Dr. Ilie Radulescu”.

„Október 28-ikán — folytatja cikkét a „Lupta” — a „Porunca Vremii” egy háromszázezer leiről kiállított és évi szubvencióról szóló nyugtát mutatott be a „Cagero”-nak. Gross a hatalmas összeget nem akarta kifizetni, hanem részletekben, mire néhány napig még támadták, de azután a lap megkapta a pénzt és Grossból a „zsidó banditából” „hazai közgazdasági életünk oszlopa” lett.”

A „Porunca Vremii” hétfői számában dr. Ilie Radulescu egyoldalas cikkben válaszol a „Lupta” vádjaira. Azt állítja, hogy úgy a levél, amelyet ő Gross Jenőhöz intézett, valamint a nyugta, amely azt tanúsítja, hogy a „Cagero”-tól 300 ezer leit felvett, hamis. Ezzel szemben ő is facsimilében közöl három nyugtát és ezzel azt akarja igazolni, hogy a „Lupta” havi 25 ezer lejt vesz fel az I. A. R. brasovi repülőgépgyártól, amelyet a pénzek felvétele előtt állandóan támadott.

Hatósági közbelépésre gondoltak és közölték az esetet a legközelebbi rendőrrel. Ez viszont

jelentést tett a központi rendőrségnek. Ekkor azonban már dél volt. A holttestet közben letakarták, de eddig semmi jele sem volt annak, hogy elszállításáról intézkednek.

A járőrelők felháborodva tárgyalták a történeteket és végül is délután fél három órákor érkezett ki az a bizottság, amely a holttest elszállításáról intézkedett.

Szinte érthetetlennek látszik, hogy ilyen nehézkesen működjön a hivatali gépezet és az illetékes hatóságok ne tudjanak gyorsabb idő alatt intézkedni annak elkerülésére, hogy a járőrelők — akarva, nem akarva — ilyen gyászos jelenetnek órák hosszát legyenek tanúi.

Visszautasította a Baumgarten-díjat egy magyarországi író

Budapestről jelentik: Mint ismeretes, szombaton osztották ki a Baumgarten-féle irodalmi díjakat, aki között szerepelt Fodor József is 1000 pengő díjjal. Csak most derült ki, hogy Fodor visszautasította a megítélt irodalmi kitüntetését. Fodor ma hosszabban nyilatkozott a visszautasítás okáról, kijelentve, hogy nem tartja mérvadóknak a díj kiosztóit arra, hogy róla kritikát mondjanak és nem fogadja el őket döntőbírókúl. Kijelentette még, hogy ő az egész Baumgarten-alapítványt egy irodalmi kör kisajátításának tartja. Ugy érzi, hogy őt formálisan üldözik, mert nem akar a nyugatosoknak bedölni. A tiltakozásnak ezt a formáját választotta, hogy mindenki felfigyeljen a Baumgarten-díj odaítélésének furcsaságaira.

Verekedés, súlyos sebesültekkel Turnu-Severinben a nemzeti-parasztpártiak és a kereszténypártiak között

A nemzeti-kereszténypártiak meglámadták a nemzeti-parasztpártiak Mihalache és Lupu dr. fogadtatására indult csoportját — Számos letartóztatás — Mihalache lámadása Cuza és Goga ellen

A suceavai választás óta a belpolitikai élet egyre mozgalmasabb lesz. Ami ezt a választást illeti, politikai körökben úgy tudják, hogy a nemzeti-parasztpárt ennek a választásnak megsemmisítését követeli majd, arra való hivatkozással, hogy a cuzisták terrorhadjáratukkal jelentékenyen korlátozták a választás szabadságát. A figyelmet azonban most már nem is annyira az elmúlt suceavai, mint a most következő mehedintimegyei választás köti le.

Mehedinti-megyéből ugyanis olyan hírek érkeznek, amelyekből arra lehet következtetni, hogy a nemzeti-kereszténypárt itt is meg akarja honosítani a suceava-megyei módszereket és a szó szoros értelmében ki akarja verkedni a győzelmet. Erre a magatartásra a nemzeti-parasztpárt első válasza az volt, hogy a párt állandó bizottsága elhatározta parasztvédelmi gárdák felállítását. A nemzeti-parasztpárt erről hivatalos közleményt is adott ki, amelyben megállapítja, hogy azokkal az erőszakos megnyilvánulásokkal szemben, amelyeket a nemzeti-kereszténypárt alkalmazott, a nemzeti-parasztpártnak is meg kell változtatnia módszereit és meg kell védenie érdekeit. Ezért határozta el a párt állandó bizottsága a parasztgárdák létesítését.

A Dimineata ezzel a kérdéssel foglalkozva leszögezi, hogy mindig az erőszak ellen emelte fel szavát, mert demokratikus küzdelmeket nem az erőszak eszközeivel kell megvívni. 1929-ben, amikor a nemzeti-parasztpárt Ardealban „voinic”-szervezeteket akart létesíteni, felemelte ez ellen a szavát. Akkor azonban, amikor van olyan párt, amelyet katonai módra szervezett és egyenruhát viselő csoportok támogatnak és amikor ezek a csoportok döntő szerephez juthatnak választási küzdelmekben, indokoltnak látjuk a nemzeti-parasztpárt lépését, amellyel feltámasztja a parasztgárdákat és ezzel az önvédelem tegyveréhez nyúl — fejezi be cikkét a Dimineata.

Turnu-Severinből érkező jelentés szerint az Európa-kávéház előtt a nemzeti-kereszténypárt egy csoportja megtámadott egy nemzeti-parasztpárti csoportot, amely épp ekkor akart elindulni Mihalache és dr. Lupu fogadtatására az állomásra. Röviddel az összeütközés után újabb nemzeti-kereszténypárti csoport tünt fel, úgy, hogy a nemzeti-parasztpártiak kénytelenek voltak a párthelyiségbe visszavonulni. A nemzeti-kereszténypártiak feltörték a klubhelyiség ajtaját, a helyiségben lévő butorokat összetörték és — a Dimineata jelentése szerint — több lövést adtak le. Csakhamar megjelent a rendőrség is, amely a helyiséget kiürítette és számos letartóztatásokat eszközölt. A támadást Costache Ion teológus vezette, akit szintén letartóztattak. A nemzeti-parasztpártiak közül többen súlyosan megsebesültek.

Mihalachet és Luput az incidens ellenére, az állomáson nagy és lelkes tömeg fogadta. A két pártvezér tüntetőleg gyalog ment az állomásról a városba, majd pedig Mihalache a klubhelyiség erkélyéről beszédet intézett a lent összegyűlt tömeghez és újabb incidensek elkerülése végett felszólította párthíveit, hogy csendben és nyugalomban oszoljanak szét.

Vasárnap a nemzeti-parasztpárt nagygyűlést rendezett Turnu-Severinben. A gyűléseken Radulescu-Mehedinti, Radulescu-Motru egyetemi tanárok, valamint Potarca Virgil volt miniszter, Mihalache pártelnök és Lupu dr. szólaltak fel. A szónokok hangsúlyozták, hogy a párt kormányrajutás esetén csak a parasztság érdekeit tartaná szem előtt és véget vetne a bűnös spekulációknak és a közpénzkel való manipulációknak. Cuza tanár antiszemita

agitációjáról Mihalache kijelentette, hogy

Cuza nem harcosa a nemzeti eszmének és nem jogosított arra, hogy a nemzeti-parasztpártnak leckét adjon.

Cuza a világháború idején nem a fronton, hanem Párisban tartózkodott.

— A nemzeti-parasztpárt az uralkodóval egyetértésben kívánja programját megvalósítani, — mondotta Mihalache. — Külpolitikája a béke fenntartása mindenkivel, de a jelenlegi határok megvédése is mindenkivel szemben. Háború esetén mi nem hagynánk el az országot, mint Goga, aki Turtucaiból megszökött a háború alatt. Ha a választási küzdelem során ismét vandalizmus ütné fel a fejét, ez ellen a nemzeti-parasztpárt saját taktikáját fogja alkalmazni. A február második választás döntő eseményt jelent majd a régi és az új világ harca között.

Mihalache jelentős körülménynek nyilvánította azt is, hogy a kormánypárt Mehedinti-megyében nem állított jelöltet és így a liberális szavazókkal is gazdagítja a nemzeti-kereszténypárt jelöltjének szavazatait. A párt elnöke után dr. Lupu beszélt:

— Goga személye minket nem érdekkelhet, legfeljebb csak elvei — mondotta. — Mindenki tudja, hogy mi kik vagyunk és a február második választás eredménye igazolja majd hogy nekünk van igazunk.

Ekkor dől el, hogy továbbra is Franciaország mellett tart ki az ország, vagy pedig Németország mellett.

A belpolitikában is eldől, hogy a demokrácia győzedelmeskedik-e, vagy pedig a Goga-féle uszító politika.

A beszédek elhangzása közben Radulescu-Mehedinti lakása előtt egy fiatal nemzeti-parasztpárti kortest véresre vertek a nemzeti kereszténypártiak. Ezután Potarca volt alminiszter vezetésével ötven parasztgárdista jelent meg a helyszínen. Ezek rávetették magukat a nemzeti kereszténypártiakra és hetet véresre vertek. A rendet végül is a hatóságok állították helyre és intézkedtek, hogy a jövőben hasonló esemény ne fordulhasson elő.

Városszerte általános lelkesedéssel fordulnak a jubiláló AMEFA felé

Lapunk más helyén részletesen beszámoltunk arról az ünnepélyes külsőségek között lefolyt évi rendes közgyűlésről, amelyet az AMEFA tartott vasárnap a városháza tanácstermében.

A tagok egyhangú lelkesedéssel fogadták az elmúlt évről szóló beszámolót és ez a lelkesedés, amely a közgyűlésen megnyilvánult, tapasztalható az AMEFA irányában városszerte.

Egyetlen ellenzéki hang sem volt a közgyűlésen, ami azt bizonyítja, hogy a tagok jó kezébe helyezték kedvenc klubjuk vezetését és a vezetők kitűnő és hangulatos bál éjszakával akarják a zöldgyepen elért eredményeken kívül meghálálni tagjaiknak azt a ragaszkodást és azt a bizalmat, amellyel a vezetőség iránt viseltetnek.

A vigalmi-bizottság serény munkával készül a február elseji jubiláris bálra és számos meglepetést készít elő, hogy ezen az éjszakán valóban mindenki jól mulasson. Kitűnő mikrofon-tréfák teszik majd színessé az éjszakát, tombolás és szerencsekeréken próbálhatják ki szerepességüket a megjelentek.

Színház - Művészet

A Musetescu Dambovitá-koncert nagy sikere az aradi Kulturpalotában

Vasárnap este nagysikerű hangverseny színhelye volt a Kulturpalota, ahol a közönség valóban művészi műsor interpretálásában gyönyörködhetett. Az aradi rendőrszenekar tehetséges és ambiciózus karnagya: Musetescu egy furulyán előadott pásztorjelenettel kezdte meg a műsort. A furulya hide hangjain különösen a népi zenei szerzemények érvényesültek kitűnően. A közönség ez alkalommal is tapasztalhatta, hogy egy Musetescu, mint a rendőrszenekar hivatása magaslatán áll és a város zenei életének fejlesztésében nagy érdemeket szerzett magának. Gyönyörű hanganyaggal rendelkezik a fiatal Musetescu, aki finomtomosu, tisztáncsengő hangon énekel néhány áriát általános tetszés mellett. A fiatal énekest dr. Botis Aurel kísérte zongorán, sok muzikalitással és simulékonyossággal.

A hangverseny kiemelkedő száma volt Kalocsav Zoltán jazz-zongoraművész bravúros virtuozitással, óriási dinamikai és ritmikai felkészültséggel előadott zongorajátéka. Kalocsav klasszikusból átdolgozott jazz-számokat adott elő és a közönség kitűnő tapsviharral honorálta a művészt. A műsor befejező számaként Musetescu karnagy fűrészen játszott néhány klasszikust és ezt a zenei kísérítést szintén viharos tapsvihar fogadta. Az érdekes, nívós és változatos műsoru hangverseny nagyobb érdeklődést érdemelt volna meg a zenekedvelő közönség részéről.

A VÁROSI SZÍNHÁZ HFTI MŰSORA:

Kedden este 9 órakor: Katz bácsi. Zenés, szomorú vígjáték. Feltű Ervinnel a címszerepben.

Szerda este 9 órakor: Érettségi. Vígjáték. F. Bárdy Teréz és Forgács Sándor vendégfellépésével.

Csütörtök este 9 órakor: Hamlet. Dráma. F. Bárdy Teréz és Forgács Sándor bucsufellépése.

Péntek délután 3 órakor: Katz bácsi. Zenés vígjáték.

Péntek délután 6 órakor: Érettségi. Vígjáték. újdonság, id. Szendrői fellépése.

Péntek este 9 órakor: Leányálom. Francia vígjáték. újdonság negyedszer. Szigoruan csak felnőtteknek.

Szombaton: Román előadás.

* Pénteken általános munkaszünet van s így a színház három előadást tart. Délután 3 órakor a nagysikerű „Katz bácsi”-ban gyönyörködhetik a közönség. Délután 6 órakor Fodor világhírű vígjátéka: az „Érettségi” van műsoron, míg este 9 órakor csak szigoruan felnőtteknek a nagysikerű „Leányálom” című francia operettjátéknak lesz a negyedik előadása.

Büfferről és Italokról is maga az egyesület gondoskodik, ami annál is inkább kedvező a bál közönség számára, mert így olcsón, a kávéházi áraknál jóval olcsóbban juthat mindenhez hozzá.

Amíg a rendezőség egyik része magával a bál előkészületeivel foglalatoskodik, ezalatt külön bizottság a bálra kiírt plakátversenyt rendezi meg, valamint a kirakatversenyt, amely iránt ugyancsak nagy az érdeklődés. A plakátok Matuz rádióstudiójában adhatók le (Általános Bank épülete) és az első három nyertes értékek díjazásban részesül.

Farsangi esték!

a budapesti

TEREJKÖRÜTI SZINPAD

szenzációs új műsora.

Aktuális társadalmi, politikai, közgazdasági, művészi és egyéb problémák.

Konferálja: Békefi László.

Főszerepeket játszik:

Vasary Piroška és Salamon Béla.

Vasár- és ünnepnap délután 4 órakor a teljes esti műsor.

T. 266.54.

Kezdet 9 órakor

A Gross-panama a parlament előtt

Bucurestiből jelentik: A karácsonyi szünet után megnyílt törvényhozási ülészak első képviselőházi ülésén, amely ma folyt le, **Inculet** belügyminiszter beterjesztette az idegenforgalom fejlesztésére vonatkozó kormányjavaslatot, minek megtörténte után interpellációk következtek. **Cosma Aurel dr.** kormánypárti az adóbehajtások szigorának enyhítését kérte.

Madgearu Virgil volt nemzeti-parasztpárti pénzügyminiszter a kormány gazdasági és pénzügyi programjának bírálása során, amelyben megállapította, hogy a külkereskedelemben teljes káosz uralkodik, hogy a lej értéke napról-napra esik, a megélhetés pedig drágul, ráért a „Cagero“-ügyre és megállapította, hogy ez a háború utáni idők legnagyobb csalása. **Gross és Schmutzler** a brasovi hitlerista politikusok segítségével végezheték formidabilis üzleteiket. **Barbu Dumitrescu**, a Banca Nationala volt kormányzójának fivére és **Leonte Moldoveanu** szenátusi elnök támogatásával tudták keresztülvinni azt, hogy a hárommilliárd és kétszázmilliós kompenzációs kivételi üzletből több mint kétmilliárd értékűt kaptak meg.

A szenátus ülésén **Grigore Gafencu** (nemzeti parasztpárti) interpellál a Cagero-ügyben. A felelősség megállapítását kéri, mert lehetetlen, hogy az ország külkereskedelmének nagyrészt egy ember, vagy egy vállalat a maga monopoliumává tehesse.

Itt írjuk meg, hogy a vizsgálóbíró ma délután adta ki a letartóztatási végzést a Cagero-ügy öt vádlottja ellen. A vádlottak közül most már **Donciu Georgescu** a Banca Nationala letartóztatásban lévő tisztviselője is beismerte a hamisításokat.

Aradmegyei főszolgabíró feleségének és egy főszolgabíró rágalmozási pere az aradi törvényszék előtt

Érdekes rágalmozási per került ma az aradi törvényszék elé. **Dr. P. T.-né**, egy aradmegyei főszolgabíró felesége tett feljelentést **C. A.** aradmegyei főszolgabíró ellen. Az eset előzményeihez tartozik, hogy **C. A.** feljelentést tett a csendőrségnél, amelynek jelentette, hogy a főbíró pincéjéből fát loptak. **Dr. P. T.-né** szerint a főszolgabíró ez alkalommal kijelentette volna, hogy a fát elődjének felesége vitte volna el, amit az uriaszony rágalmozásnak talált magára nézve. Hozzá tartozik még az ügyszó, hogy a személyes vita alkalmával az uriaszony olyan kifejezéseket használt **C. A.**-val szemben, hogy a főszolgabíró ellene viszontfeljelentést tett becsületsértésért.

Elsősorban az a per került letárgyalásra a járásbíró előtt, amelyet az uriaszony tett folyamatba a főszolgabíró ellen és a bíróság itt felmentő ítéletet hozott, amelyet **Dr. P. T.-né** megfellebbezett a törvényszékhez. Ez az ügy került ma letárgyalásra. Az uriaszony képviselőjében **Palincas** aradi ügyvéd az elsőfoku ítélet megsemmisítését és a főszolgabíró elítélését kérte, míg **C. A.**, aki maga jelent meg a tárgyaláson, az elsőfoku ítélet jóváhagyását kérte. A törvényszék **Herb-Seracutanácsa** végül elrendelte mindkét fél tanuinak kihallgatását, a feljelentő uriaszony meghallgatását, valamint annak az aktának csatolását, amelyben a főszolgabíró tett feljelentést **Dr. P. T.-né** ellen.

Paula Wessely

lázás izgalommal várt filmje

EPIZÓD

osüörtöktől

a CORSO-ban



MINDEN szülő aggódik...

gondtalanul szaladgáló gyermekei egészségéért, féltik a náthától és egyéb hűléses és fertőző megbetegedésektől. Azonban nem a gyermekek gondtalan játéka okozza ezen megbetegedéseket, hanem a baktériumok milliárdjai, amelyek a levegőben keringve a légzőszervekhez jutnak és így a gyermekeket megfertőzik. Mint egy láthatatlan védőréteg, úgy vonják be a száj nyálkahártyáját a Flavisan cukorkák batóanyagai. Desinficiens és baktériumölő hatásuknál fogva a betegség terjedését megakadályozzák.



Flavisan-cukorka 50 darabot tartalmazó eredeti csomagolásban kerül forgalomba, minden gyógyszerárban és drogériában beszerezhető.

SAPIC S. A. PENTRU INDUSTRIA CHIMICĂ, BUCUREȘTI

Nem írják jóvá ezentul az adó-tulfizetéseket

A kincstár az adózó fél javára mutatókozó különbözetet köteles pénzben visszafizetni

A pénzügyminiszter 313.081. szám alatt rendeletet adott ki, amelynek értelmében a kincstár az 1935-36. költségvetési évre nem engedélyezi az eddigi gyakorlatot, amelynek értelmében az adófizetőnek az adók fejében teljesített túlfizetéseket javára írják. Ezzel szemben az adófizetőnek jogában áll esetről-esetre a túlfizetés visszatérítését kérnie a pénzügyminisztériumtól. Ily felülfizetéseket csak abban az esetben lehet a jövő költségvetési évre átvinni, ha azok jelentéktelen összeget tesznek ki.

Az adótulfizetések rendszerint úgy keletkeznek, hogy eredetileg túl magas adót vetettek ki valakire, amelyet be is hajtottak. Utólag azonban a felelőbizottság leszállította az illető adóját és ílymódon az adófizetőnek követelése támadt a kincstárral szemben. Ezt a követelést azonban a kincstár nem fizette vissza készpénzben, hanem az adótörvény 125. szakaszának alkalmazásával jóváírta a túlfizetést és beszámította azt a jövő évi adóba. Ez a rendszer szűnik most meg a pénzügyminiszter fentemlített rendelete következtében. Ennek ellenére, 1936. április elseje után, an-

nak ellenére, hogy valakinek a kincstártól nagyobb követelése van, kénytelen lesz adóját készpénzben kifizetni, különben végrehajti. Ezzel szemben kérvénye, amelyben a felülfizetés visszaigazolását kéri, hónapokig fekdühet a minisztérium irattárában.

CORSO 5, 7 1/2 és 9 1/2 órákor Utoljára!

Kacagi, bajazzo!

Főszerep en: JOSEF SCHMIDT

SELECT 5, 7 1/2 és 9 1/2 órákor

A „Bo eio” — „Rumba” — „Carioca” testvérilmje

CARANGA

Vértőrraló muzika, boszorkányos táncok.

Lily Damita.

Jack Buchnan

URANIA 5, 7 1/2 és 9 1/2 órákor

Vihar a Sárga tengeren

Clark Gable, Jean Harlow, Wallace Beery, Lewis Stone, Rosalind Russel.

Jön! „MULASSUNK REGGELIG” (Der Herr ohne Wohnung). Kitűnő énekes vigjáték. Főszereplői: Hermann Thimig, Leo Slezák, Paul Hörbiger. — „A KINAI PAPAGÁLY”. Főszerepben: Warner Oland. — „TÖBB MINT FELESG”. Életkép. Főszereplői: Charlotte Susa, Paul Hartmann, Gastaf Gründgens.

HIREK

Egy Gross-legenda

*

Ujságíró-körökben sok szó esik mostanában legújabb mammut-panamánk Bécsben üdülő hájáról, a vastagszeműveges Gross Jenőről, aus Grosswardein. A szállongó legendák egyike az alábbi történet is, amely azonban kellően domborítja ki Gross ur jellegzetes üzleti koncepcióit.

Történt, hogy Gross vezér, még oradeai lakos korában egy nagy hirdetést pillantott meg a „Vadászati Közlöny”-ben. A hirdetésben az állt, hogy egy angol vadásztársaság medvevadászatra alkalmas területet keres, amelyért minden elejtett medve után 200 fontsterlinget fizet a bérbeadónak. Gross azonnal hozzájárult, hogy néhány hold kincstári erdőt bérben szerezzen meg a maga számára. Le is társult egy erdőkincstári tisztviselővel, akinek elmondta az ötletét:

— Nézze, Jenőké — szabódott amaz — az erdős vadászterülettel még csak nem volna baj, de — mi lesz a medvékkel?

Gross legyintett.

— Maga azzal ne törődjék — mondotta — a többi az én dolgom.

Egyszóval Gross rövidesen felajánlotta a szóban forgó erdős kincstári területet az angoloknak, akik csakhamar meg is jelentek a medvevadászatra. Nagy brachiummal, hajtókkal, kopókkal, stewardokkal és elefántpuskákka érkeztek, már amint az angolok mifelénk „kiszállnak a vadonba” és ime, már az első nap eredménnyel járt. A hajtók az egyik tisztásra hatalmas mackót tereltek, amely meg is kapta a londoni puskagolyót. Nagy volt az öröm angoljaink között. Másnap ugyan néhány fiújúnál egyebet nem lőttek, de harmadnapra megint csak előretört a cserjésből egy másik medve és szabályszerűen oda is állt a puskacső elé. Az angolok, hagyományos hűdegvéreiket feloldva, izgatottan zsongtak ide-oda a területen, miközben a személyzetük lázasan nyújták a mackókat és tisztogatták a drága bőrt a jövőendő vadásztrofiumokról. Gross ur megkapta a 400 font sterlinget s azzal a vadászatot egyidőre befejezték.

A továbbiakat így adja elő Katona Béla kollegánk:

— Egy hónap se telik bele, a budapesti angol követség váratlan levelet kap Londonból. Nem is egyszerű levelet. Megbízást arra, hogy azonnal indítson pert a magyar államkincstár ellen, mert hogy visszaélés történt velük. Tudniillik, mikor az elejtett medvék bőrét preparálni kezdték és alaposan megvizsgálták, a füllükbe akasztva plombát találtak, amelyen ez volt olvasható: „Állatkert — Budapest”.

— Hogy mi történt? Gross ur két kimustrált, öreg mackót megvásárolt az állatkerttől és azokat terelte az angolok vadászszomszá elé. Csoda, hogy volt bennük még energia a megfelelő helyre cammogni.

A legelső Gross-panamák egyikét kellő reverenciával nyújtjuk át az olvasónak. A zseni már kilyökkorában is elárulta magát: Ime Gross már kezdő turpisságait is csak jó valutái országokkal kapcsolatban követte el.

Láthatólag tradíciók kötötték később a devizaszakmához. De továbbra is csak másokkal lövette a — mackót. Ő pedig a valutákkal mindig idején elcammogott.

— TOVÁBBRA IS ENYHE IDŐ. Nagyon enyhe idő, a magasabb hegyeken olvadás, a hőmérséklet éjjel is alig száll a fagypontra alá. Sok helyen újabb eső, egyes helyeken valószínűleg záporoszerű jelleggel, szélről védett helyeken erős éjjeli ködképződés.

— ZÜRICH ZARLAT: Páris 20.24 és fél, London 15.18 és fél, Newyork 306 és hétnyolcad, Milánó 24.50, Amszterdam 208.57 és fél, Berlin 123.60, Prága 12.72, Varsó 57.89, Belgrád 7.00, Bucuresti 2.50.

— Szovjetkövet kihallgatása Mussolininél. Rómából jelentik: Mussolini miniszterelnök ma délelőtt hosszabb kihallgatáson fogadta Stein szovjetnagykövetet.

— NYUGDIJASOK FIGYELMÉBE! Az aradi pénzügyigazgatóság felhívja azon nyugdíjasok figyelmét, akik december havil nyugdíjukat még eddig nem vették fel, hogy illetményük átvétele végett haladéktalanul jelentkezzenek e hó 21-én, kedden délelőtt a pénzügyigazgatóság nyugdíjosztályánál, mert ellenkező esetben december havil illetményüket már nem kapják meg.

— Merénylet Stalin ellen. Rómából jelentik: A Stefani-ügynökség karbini jelentése érdekes részleteket közöl a Stalin ellen legutóbbi elkövetett merényletről. A „Karbinskoje Vremia” című lap hosszú cikkben számol be arról, hogy a múlt év december 29-én Moszkva közelében egy repülőgép lezuhant, amelyen egy technikai bizottság foglalt helyet. A repülőgép valamennyi utasa szörnyethalt. A lap szerint a valóságban Stalin elleni merénylet történt, akinek 48 órával később ezen a repülőgépen kellett volna elutaznia. A merénylet robbanó anyagokat rejtettek el a gépben, de a szerkezet rosszul működött és a robbanás idő előtt következett be. A rendőrség tömeges lefoglalásokat eszközölt.

— MEGRÁGUL A GYUFA IS? Bucurestiből jelentik: A dohány és a cigaretta árának felemelése után — hír szerint — sor kerül a gyufa árának felemelésére is.

— Súlyos beteg gróf Károlyi Mihályné. Amszterdamból jelentik: Gróf Károlyi Mihályné született Andrássy Katinka grófnő, aki jelenleg Lausanneban tartózkodik, súlyosan megbetegedett. Régebbi keleti tudósa van a grófnőnek, aki azt a kívánságát fejezte ki, hogy hozzátartozóit szeretné látni. Három testvére él gróf Károlyné Budapesten: herceg Odescalchi Károlyné, öreggróf Pallavicini Györgyné és gróf Cziráky Józsefné. A betegség híreinek vétele után Károlyi Mihályné édesanyja, özv. gróf Andrássy Gyuláné és testvére, Odescalchi Károlyné Svájcba utazott. A beteg állapotáról azonban nem érkezett jelentés.

Militarizálódik a női divat

Párisból jelentik: Valószínűleg a háborús pszichózis az oka, amely különben az egész világot fenyegeti, hogy a legújabb párisi divatujdonságok szoros összefüggésben állnak a militarizmussal és a hadfelszerelési iparral. Így az elegáns párisi hölgy az estélyi ruhához miniatűr kardot visel övzsinóron és a kosztümökhöz töltegytáskához hasonlóan kizárólag viselnek Páris elegáns hölgyei. Nagy divatban vannak a zsinórok és a különböző bojtok is. A legutolsó divat szabásmintái is katonai jellegűek drúlnak el. Nagyon emlékeztetnek a különböző államok diszgyenruhájának szabására. Különösen hat, hogy Párisban római ruhák is kerülnek forgalomba, amelyeket azonban abesszin városneveket illetnek, mint például Harrar és Asmara. Joggal lehet állítani, hogy a női divat terén militarizálódás észlelhető.

— LENGYELORSZÁG — GYARMATOT AKAR? Varsóból jelentik: (Rador). Az Illusztrált Kurier Holziény rendkívül érdekes cikket közöl a gyarmati kérdésről és a cikk többek között bejelenti gyarmati igényeit saját népfőnökségi elhelyezésére.

— Kihallgatták báró Andrány Lajost a vizsgálóbírónál a Bisorca-banda ügyében. Alexandrescu Alexandru vizsgálóbíró, a második számú vizsgálóbírói kabinet vezetője ma számos kihallgatást folytatott le a Bisorca-banda tevékenysége ügyében. Ma délelőttre a vizsgálóbíró beidézte báró Andrány Lajost, akit arránézve hallgatott ki, hogyan történt monesai villájának kirablása. Magának Bisorca loannak, a bandavezérnek kihallgatását a vizsgálóbíró még nem rendelte el.

Skóciában



FOGORVOS: Uram, egy műfogsort az ínyembe kerül...

A SKÓT: Na és mondja, — nem lehet bérbe kapni egyet vacsora- és ebéidőre..?

Mit hoz Önnek 1936?

Kimerítő választ ad erre horoszkopja. Megtudja sorsát, szerencsenapjait, üzlet, szerelem, házasság, sorsjáték stb. Küldje születési adatait és 24.— lejts bélyegben: KARMA YOGHA asztrológus Braşov, Str: Horea 2. 381

— TUDNIVALÓK A RÁDIO-PRÓBAHOZ. Az aradi postahivatal felhívja a közönség figyelmét arra, hogy abban az esetben, ha valaki vétel alkalmmal kipróbálás végett rádiót visz lakásába vagy pedig kölcsön vesz rádiót, erről föltétlenül tegyen jelentést a postán. Ha ez nem történik meg, akkor razzia alkalmmal az utólagos bejelentést nem veszik figyelembe és azt, akinél a rádiót találják, súlyosan megbüntetik.

— Halálozások. Arad iparostársadalmának egyik régi, közbecsülésben álló tekintélyes tagja költözött el az élők sorából. Müller József, aki kitarító szorgalommal, fáradhatatlan munkával kelmefestő-műhelyét valóságos nagyüzemmé fejlesztette, e hó 19-én, életének 70-ik évében hosszas szenvedés után elhunyt. Halála mély részvétet keltett mindazok körében, akik ismerték ezt a puritán jellemű, a tisztas iparos típusát jelentő öregurat. Elhunytát két leánya: Ratzenböck Józsefné, született Müller Ilona és Szabó Jenőné, született Müller Erzsébet, valamint kiterjedt rokonság gyászolja. Az elhunytat kedden, e hó 21-ikén délután 3 órakor kísérik utolsó útjára a Cuza Voda 42. szám alatti gyászházba.

Vincze Endréné, született Konziósky Olga, Vincze Endre, nyugalmazott CFR. főfelügyelő neje 65 éves korában, hosszas szenvedés után elhunyt. A elhunyt uriaszonyt jótékonyági tevékenysége révén általánosan ismerték és halála városzerte mély részvétet keltett ismerősei körében. Temetése január 19-én, délután 5 órakor volt a felsőtemetőben.

Kugler Istvánné, született Constantini Jolán, néhai Kugler István volt aradi vezető járásbíró özvegye f. hó 20-án 81-ik életévében Aradon elhunyt. Temetése e hó 21-én d. u. 5 órakor lesz az aradi felsőtemető halottas házából.

— Földig égett egy fűrészgár. Bucurestiből jelentik: A Comanesti-község határában levő hatalmas fűrészgár tegnap reggel kigyulladt. Az óriási szélben az oltási munkálatok eredménytelenek maradtak és a gár néhány óra alatt földig égett. A tűz később átterjedt a lakóházakra is. A veszedelmet még nem sikerült lokalizálni. A tűz által okozott kár 50 millió leire rug. A gár biztosítva volt. A tűz okának megállapítására vizsgálat indult.

— Zátanyra futott egy óceánjáró magyar tehergőzös. Budapestről jelentik: New-Yorkból érkező táviratok szerint a „Csikós” nevű magyar tehergőzös az Atlanti Óceán északi részén, a karolinai Willington közelében zátanyra futott. A magyar hajó 7500 tonna terjedelmű és január első napjaiban Antwerpenből indult el Wellingtonba, hogy ott árut vegyen fel. A heves szélvihar azonban a gőzöst zátanyra dobta. A távirat szerint sem a hajó legénységének, sem pedig a rakomány nak nem történt baja. A megszabadítására meg-történtek az intézkedések.

— Akinek gyakran fáj a gyomra, bélműködése renyhe, mája duzzadt, emésztése gyengült, nyelve fehérössárga, étvágya megcsappant, annak a természetes „Ferenc József” keserűviz csakhamar szabályozza a székletét, rendbe hozza az emésztését, élénkíti a vérkeringését és jó közérzetet teremt. Kórházi bizonyítványok tanúsítják, hogy a Ferenc József viz biztos és kellemes hatása következtében — kiválték főfoglalkozásánál — állandó használatra rendkívül alkalmas.

— Letartóztattak egy betörőt, aki megakartá vesztegetni a rendőrt. Marusca Florea, Radu Iosif és Hantu Constantin, akik valamennyien a Str. Buciumului 46. szám alatti házban laknak, feljelentést tettek, hogy az elmúlt éjszaka ismeretlen tettes behatolt a házba és lakásaikból élelmiszereket lopott. A rendőrségnek egy nap alatt sikerült kézrekeríteni a betörőt. A Catedralei-téren szolgálatot teljesítő rendőrnök ugyanis feltűnt egy férfi, aki a piacon élelmiszereket árusított. Amikor fel akarta kísélni, az idegen a rendőrt meg akarta vesztegetni. A rendőrség kiderült, hogy az előállított férfi Szabó Károly rovttmultu betörővel azonos, aki beismerte, hogy ő a tettes a Buciumului-uccai betörésnek. Szabót letartóztatták és a betörésen kívül megvesztegetés kísérlete címén is eljárást indítottak ellene.

Az aradi Kölcsey Egyesület kulturdélutánja a Kulturpalotában

Vasárnap délután 5 órakor tartotta az aradi Kulturpalotában a Kölcsey-Egyesület nivós kulturdélutánját, változatos, művészi programmal. A műsor első felében Tarnóczi Lajos aradi református lelkész tartott előadást „*Ady élő lelke*” címen. Tarnóczi Lajos évtizedek távlatából, a pap megértő szeretetével, a művész lelkesedésével és a tág horizontu ember mindent átfogó akarásával idézte Ady halhatatlan lelkét, mely könnyes vívódásainak, összeomlásainak, váteszi erejű meglátásainak csodálatos mélységű versekben adott kifejezést. A magasnívójú, költői szépségű hatásos előadást a közönség percekig tartó tapsal jutalmazta. Utána Gadli László adott elő átérzéssel Ady-verseket. A szünet után Nagy Aranka ének-művésznő a különböző nemzetek dalait énekelte el, Bogdány István zongorakíséretével. Nagy Aranka kulturált hangja és előadásának precizitása ezúttal is teljes sikert és elismerést hozott számára. A műsor befejező és egyben nagy érdeklődéssel várt számaként W. Rosen Alice aradi hírlapíró adta elő több versét. A költő versei: „*Éjjel a strázán*”, „*Új mese az írógeprőr*”, „*Családi intermezzo*”, „*Négy paszettel*” viharos tetszést arattak és a hallgatóság zúgó tapsal honorálta a rendkívül tehetséges írónőt. W. Rosen Alice verseinek finomságával, eszméi tartalmával és tökéletes csíszoltságával hódította meg az irodalomkedvelőket, akik mindenkor szívesen látják a pódiumon a most felfedezett költői tehetséget. A Kölcsey kulturdélután nivójaért és nagyszerű sikeréért teljes elismerés illeti meg a fáradhatatlan rendezőseget, amely újat és tökéleteset kíván nyújtani publikumának. (m.)

— 35 millió ember új politikai szövetsége. Rómából jelentik: Olasz politikai körök véleménye szerint az Afganisztán, Irán, Irak és Törökország közötti egyezmény 35 millió emberből álló szövetséget jelent, ami komoly gondot okoz Angliának. (Rador.)

— Üzletbér-emelés a Bancara aradi bérházakban. A Societatea Bancara tulajdonában levő Berthelot-ucca 2. szám alatti, továbbá az Eminescu- és Bratianu-uccák sarkán levő bérpaloták kereskedői levelet kaptak, amelyben a háztulajdonos pénzügyintézet értesíti őket, hogy a legutóbbi általános drágulásra való tekintettel a házbéreket 1936. május 1-től kezdődőleg felemeli. A házbére-emelés — amely átlagban husz-huszonöt százalékos — érthető módon rendkívül kellemetlenül érintette az érdektelt kereskedőket, akik nem látják indokoltnak az üzletbér-emelést.

— Sakkverseny Arad város egyéni és csapatbajnokságáért. Az „Arad” sakkör és az SGA közös rendezésében fog lefolyni az összes aradi sakkozók közbenjöttével Arad város 1936. évi bajnoki sakkversenyei, amelyek izgalmas és szép küzdelmeket ígérnek. A csapatbajnokság 12-ös létszámú, nevezési díj nincs, kezdete január 26-án, vasárnap délután, nevezési határidő péntek este. Az egyéni bajnokság küzdelmei február 9-én kezdődnek, nevezési határidő február 5. nevezési díj személyenként 40 lei. Nevezések a fenti rendező egyesületeknél adhatók le.

Kiosztal a férfinem?

Arkanzasból jelentik: Dr. David Causey, az arkanzasi egyetem rendes tanára „kiszámította”, hogy körülbelül egymillió év múlva teljesen feleslegessé válnak a férfiak. A természet tulajdonképpen megbánta, hogy férfit is alkotott — mondja az arkanzasi egyetem kitűnő tanára. — Ezt bizonyítja az is, hogy a férfiak visszaféjlőnek, egyre kisebbek, a nők egyre nagyobbak lesznek. Egyes háziállatoknál már egészen feltűnően mutatkozik ez a visszaféjlődési tendencia. Az sem véletlen a professzor szerint, hogy egyre több nő születik. Causey azt sem tartja kizártnak, hogy az emberek később osztódás útján fognak szaporodni.

— A Forgács-pár vendégjátéka. F. Bárdy Teréz és Forgács Sándor, Arad város közönségének kedvencei, szerda este az „Érettségi” és csütörtök este a „Hamlet”-ben fognak vendéghént fellépni az aradi színházban. Bizonyára megragadja a közönség ezt a ritka alkalmat és méltó szeretettel fogadja régi kedvenceit.

— Ma az alatti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

JANKA: Bulevardul Regele Ferdinand.

SZONDI: Str. Consistoriului.

WEISZ: Plata Azam Janan.

LOZARASPIRIN

— Rendőrségi hírek. Gyuricza Anna, Str. Balasa 112. szám alatti lakos feljelentést tett ismeretlen tettesek ellen, akik a padlásról 1000 lei értékű fehérneműt vittek el. — Usca Petru, Sagunelut 75. szám alatti lakos feljelentést tett, hogy 374 számú, 1500 lei értékű kerékpárját az Aurel Vlaicu-ut egyik korcsmája előtt ellopták. — Bidac Gheorghe, Campul Florilor-i lakos feljelentést tett ismeretlen tettesek ellen, akik az elmúlt éjszaka udvaráról egy disznót és több baromfit vittek el. — Juhász István, Bujaci, Mihailu-uccai lakost tegnap az uccán Boros Antal késsel megsebesítette és a Juhász segítségére siető két embert is megszurta. A garázda embert előállították. A rendőrség a fenti ügyekben bevezette a vizsgálatot.

Hölgyek figyelmébe!

Tisztelettel értesitem a n. é. hölgyközönséget, hogy áralmat január 15-től leszállítottam, és pedig:

Ondolálás	Vizondolálás	15-20.-lei
Hajvágás	Dauerwelle	170.- leltől
Manicure	tartós ondolálás	150.- leltől
Féjmossa	Hajfestés,	mindenszínben)

Pontos és figye mes kiszolgálás! Szíves pártfogást kér.

Nógrády Tivadar hölgyfodrász Arad, Str. Eminescu 22-24.

Budapest összes bérházait akarja

kezelésbe venni egy biztosítótársaság

Budapesti jelentés szerint egy fantasztikusnak mondható terven dolgoznak az egyik külföldi biztosító intézet irodájában. Nem kevesebbről van szó, minthogy a világ egyik legrészletesebb biztosítási intézete a közeljövőben ajánlatot tesz Budapest összes háztulajdonosainak, hogy hajlandó az összes bérházakat saját kezelésbe venni, a lakások kiadásáról gondoskodni és ezért egy megállapított, hirt 82 százalékos átalányösszeget fizetni. Tízennyolc százalékos a biztosító társaság megtart magának azért a rizikóért, ami azáltal áll elő, hogy egyes lakások rövidebb-hosszabb ideig kiadatlanok maradnak. A biztosító intézet a 82 százalékos magára vállalja a bérházak karbantartási kötelezettségeit, amennyiben a háztulajdonos hajlandó a biztosító társasággal szemben kötelezettséget vállalni, hogy a szerződést minimálisan 15 évre köti.

A „VITAMOST” verszerény, étvágytalan gyermekek tápszere. Kapható: Dr. KREPI, Str. Horia No. 8. Ugyanott ménesi vörös- és fehér-bor. 316

Hodzsa viszonzza Schuschnigg látogatását

BUDAPESTRŐL jelentik: Az „Az Est” bécsi értesítése szerint, Hodzsa Milán csehszlovák miniszterelnök a legközelebbi hetekben visszaadja Schuschnigg osztrák kancellár prágai látogatását és Bécsbe utazik. Hodzsa miniszterelnök utja egy-két napra



HODZSA

van tervezve és egyelőre még nincs megállapítva, hogy hivatalosan érkezik-e, vagy ugyanúgy, mint Schuschnigg utazott Prágába és ebben az esetben most is valamely formát fognak találni arra, hogy Hodzsa Milán előadást tartson az osztrák főváros valamely előkelőbb társasága előtt. Hodzsa látogatása február első napjaiban fog megtörténni.

Csökken Aradon és Arad-megyében a bűnözés

Elkészült az aradi ügyészség 1935. évi bűnstatistikája

Ma elkészült az aradi ügyészség 1935. évi statistikája, amelyet az elmúlt év bűneseteiről állítottak össze. A statisztika szerint az elmúlt évben 14.421 aktát adtak be az ügyészséghez, ahonnan 10.910 aktát adtak ki. Összesen 1879 ügyben szüntettek be bűnügyi vizsgálatot, míg 1119 ügyben folytattak le bűnügyi eljárást és 1340 vádiratot adtak ki. Az egyes törvényszéki üléseken az ügyészek 404 esetben vettek részt.

Az összeállított adatokból egyébként megállapítható, hogy az előző évekhez képest Aradon és Arad-megyében nagy mértékben csökkent a bűnözés és főképpen a személyek elleni bűncselekményeknél — gyilkosság, testi sértés — észlelhető esés. A kisebbbányu lopások száma már nagyobb, de itt is csökkenés állapítható meg. Az öröndetes jelenség oka elsősorban a helyesen alkalmazott bírói szankció, de nagy mértékben hozzájárult az aradi és aradmegyei közbiztonság emeléséhez az a pártatlan szigorúság, amellyel Vulpe Constantin vezető főügyész az aradi ügyészséget vezeti.

Ha a fejbőre korpás, idejében kell annak megakadályozásáról gondoskodni. Ne mulassza el tehát az olyan hajapolószer használatát, amely a hajgyökerek betegségét megszünteti és a haj táplálását, a fejbőrt gyógyítja és erősíti. Ez a szer a Tarpan hajcsepp, amely a szakkörökben és a közhasználatban egyaránt bevált. Hatásáról Ön is meggyőződhetik. Nem rontja a tartós hullámot és a frizurát. A Tarpan hajcsepp nem hajviz. Hat hónapig elegendő Tarpan hajcsepp ára 105 lei. Minden szaküzletben kapható.

— Az Aradi Vakok Egyesülete ez évi rendes közgyűlését folyó hó 26-án tartja meg délután fél 4 órai kezdettel a városháza kistermében, melyre az igen tisztelt pártoló tagok, a jószívű adományozókat s mindenkit, akit a szegény vakok sorsa érdekel, tisztelettel meghívja az elnökség.

— Hasmitétek után! Időszakokban reggelként egy pohár természetes „Ferenc József” keserűviz igen kedvelt, nagyszerű hashajtó, amely a belek tartalmát biztosan felhigítja és azt minden fájdalom okozása nélkül néhány óra alatt könnyen levezeti. Az orvosok ajánlják.

— Wizo. Ma délután 6 órakor igen fontos választmányi ülés. Kérjük a vezetőség és választmány tagjait, hogy minél nagyobb számban és pontosan jelenjenek meg. 386

— Az Association des Amis de la France „General Berthelot” (Franciaország barátainak egyesülete) közli, hogy január 22-én a Bulev. Regele Ferdinand 4. szám alatti helyiségében délután 6 órai kezdettel előadás lesz, melyre ezuton is meghívja az érdekelteket.

— Az aradi zsidó poliklinika január 22-én este 8 órai kezdettel a „Dacia” különtermében orvosi szakelőadást tart a következő programmal. Dr. Wiener Imre: Casuisticus-esetek betegbemutatással. Dr. Kugel Ede: Az embori constitutio. Ezen szakelőadásra tisztelettel meghívja az aradi és aradul-noui kartársakat a Vezetőség.

— Az Aradi Nyugdíjasok Kölcsonös Segélyző Egyesületének hivatalos közleménye. Felhívjuk özv. Bodor Julianna, Patkó Berta, Csizmás Flórika, Szabó Susanna, Váradi Pál, Palcu Vichentie, Szegő Pál és Némédi Carola CFR-nyugdíjasokat, hogy a CFR aradi központi pénztáránál életbenléti bizonyítványukkal felszerelt nyugdíjnyelvükkel haladék nélkül jelentkezzenek január havi nyugdíjuk felvétele végett, mivel különben az hátralékba fog vétetni. Az elnökség.

— A budapesti rádió új szípkert keres — s a jelentkezőket próbán hallgatta meg. Erről az érdekes házi műsorszámáról irt színes beszámolót a Rádióélet új száma. Negyvennyolc oldal kép és cikk ismerteti mindazt, ami a rádiózás életében új és értékes. A Rádióélet kiadóhivatala bárkinek — külföldre is — szíves készséggel küld ingyen mutatványszámot. Címe: Rádióélet Budapest, Sándor-ucca 7.

MINDEN CSALÁDNAK SZÜKSÉGE VAN RA... Senki sem nélkülözheti



Különböző körülmények: munka által okozott megerőltetés, téves vagy túlzott táplálkozás, ülő foglalkozás, átvirrasztott éjszakák, izgalmas élet, korai öregedés — túl terhelik húgysavval a vért.

Rövidesen megjelenik: a reumatizmus, vesefájdalmak, vesehomok, ischiás és ezek hosszú időre aláássák az egészséget.

Egy URODONAL-kúra — amely a húgysav legkütünőbb specifikus gyógyszer — kiküszöböli az artritizmus veszélyét, azáltal, hogy a vérben felhalmozódott salakokat, főként a húgysavkristályokat feloldja és eltávolítja.

Tehát — kötelező óvatosságból — egyetlen évszakváltozásnál sem szabad elmulasztanunk az URODONAL-kúra lefolytatását.

Reumatikusok! óvakodjatok a különféle ásványi hajtások mindennapi használatától, ezek — kis mennyiségben is — idővel izgatják a beleket, őrizkedjétek a salicylsavas nátriumtól és a többi salicyles készítménytől, mert ezek gyengítik az emlékezőtehetséget, kifárasztják a gyomrot és szívnyomást okoznak.

URODONAL

megakadályozza az artritizmust, meggyógyítja a reumatizmust!

CHATELAIN-KÉSZÍTMÉNY, MEGBIZHATÓ MÁRKA.
KAPHATÓ GYÓGYSZERTÁRAKBAN ÉS DROGERIÁKBAN.

Hogyan is mosolyoghat bárki is BETEG GYOMORRAL?

Felfűgés, gyomorégés, görcsök, migrének, vértolulások, ezek azok a jelek, amelyek naponta kimozdítják. Védekezzen a rossz emésztés és a gyomorban fellépő baktériák ellen, gyomor- és bélbaktériák ellen. A fent felsorolt kellemetlen jelenségek leküzdésére szedjen DIGERONAL-t, amely a gyomor tökéletes védőszere. Egy kávéskanál por, vagy 3 tabletta feloldandó egy kevés vízben és ebéd után beveendő, ez a mennyiség DIGERONAL már közbösi a savakat, megszünteti a különféle panaszokat és megelőző mindennemű komplikációt.

Minden érzékeny gyomornak adjunk DIGERONAL-t.

Kapható gyógyszerárakban és drogeriákban.

JUBOL

Nővényt hashajtó, orvosság és görcsök nélkül kitisztítja a beleket. Nagyon gazdaságos. Egyetlen tabletta — este lefekvéskor — teljesen elegendő.

Kapható gyógyszerárakban és drogeriákban.

Egy aradi kereskedő liverének érdekes élményei Olaszországban

Izzó gyűlölet Olaszországban az angolok ellen

Mindenütt rend és fegyelem uralkodik — Harc az árdrágítók és a valutacsempészek ellen — A szankciók hatása

Hönigsberg Márton aradi déligyümölcs-kereskedő Oradán lakó testvérbarátja, aki szintén az országosan ismert Hönigsberg-cég egyik tagja, most érkezett haza hosszú külföldi tartózkodása után és a háborús Olaszországról érdekes nyilatkozatot adott.

— Mintha nem is lenne háború Olaszországban — mondja Hönigsberg Sándor. — Mindenütt a rend és fegyelem uralkodik csupán. Nápolyban, ahol az Afrikába induló csapatokat behajózták, látszik csak meg, hogy háború van Olaszországban. Az a lelkesedés, ami ebben a városban van, csak az olasz nép heves és szertelen temperamentumával magyarázható.

— A fascista miliciák tagjai mentek ki a frontra, akik önként jelentkeztek. Minden szakma fascista szervezete ad embert a harctérre és egyetlen szervezet sem akar elmaradni a másik mögött. A sorkatonaság közül csak a műszaki csapatok, repülők, tankezek és mérnöksapat mentek a harctérre, a többi csapatok mind a fascista milícia tagjai. Aki ezt az indulást látta, csak azt tudhatja, mit jelent Olaszországban a fascizmus és Mussolini személye, aki népszerűbb most, mint valaha.

— A lapokban olvastuk — természetesen külföldi lapokban — hogy De Bono tábornagy visszahívása a frontról csüggedést jelent. Az olaszok nevettek. A háború megindításakor tudták, hogy De Bono tábornok, aki most 73 éves és közeli rokona Cavalli Pietro oradeai igazgatónak, a háború első fázisának befejezősekor átadja a vezetést Badoglio marsallnak, az olasz hadsereg főparancsnokának. De Bono, aki részt vett az 1896-os afrikai harcokban, élete utolsó katonai ténykedésének szánta ezt a háborút, elfoglalta Makalét, Aksumot és Adigratot és átadta a helyét a fiatalabb, erő-

sebb, talán jobban is képzett Badoglioniak. Hogy az olaszok nem akarnak európai háborút, azt mi sem bizonyítja jobban, mint az, hogy az olasz hadsereg főparancsnoka és vezérkari főnöke elment Afrikába.

— Ott voltam már Olaszországban — mondotta Hönigsberg Sándor — amikor a szankciók életbeléptek. Leirhatatlan elkeseredés lett urrá az embereken. Egyik napról a másikra eltűntek az üzletekből az idegen áruk, az idegen feliratok, még a Hotel Eden és a Hotel Britannia is nevet cseréltek. Hotel Makale, Hotel Aksum lett belőlük. Minden üzletben kitétték a kis táblákat, ezzel a felirattal: „Itt csak olasz nemzeti munka termékeit áruljuk, idegen árut nem szolgálnak ki”. Nagy hotelek halljából eltűntek az angol folyóiratok és az angolok ellen valami leirhatatlan gyűlölettel viseltetnek.

Ha valaki viskit merne kérni, bizony rosszul járna. Hírek járnak erre az olaszországi hatalmas napokról. Azt nem kell olyan tragikusan venni. Először is az olasz nem hásvő nép, rengeteg szárnyas van belföldön és tízezermázsaszámra ontja a tenger a halat, amely mindig a legfontosabb élelmicikk volt Olaszországban.

— Mindennek az ára meg van maximálva — folytatta Hönigsberg Sándor — és a maximális árak túllépését, valamint a valutáspekulációt üldözik ma a legjobban Olaszországban.

— Az árdrágítók 3—5 évi száműzést kapnak a Lipari-szigetekre s bizony ez a halállal egyenlő. Az arany beszolgáltatása olyan lelkesedéssel folyik, amíg még nem volt példa Olaszországban.

Nem lehet látni mást, csak az aranyért cserébe kapott vasgyűrűket, úgy a nők, mint a férfiak kezén.

Olyan széleskörű nemzeti mozgalom lett az arany beszolgáltatása és olyan eredményeket ért el, amilyenre senkinek sem számított.

Elmondotta még Hönigsberg Sándor, hogy Mussolini megtiltotta a harctéren levő családtagjainak szerepeltetését a lapokban. A lapok egyébként közlik a halottak és sebesültek névsorát a hadijelentésekkel együtt. Minden hősi halott hátramaradottjai vagy a rokkant olyan tekintélyes nyugdíjat kapnak, — fejezte be érdekes beszámolóját Hönigsberg Sándor —

Ratzenböck Józsefné született Müller Ilona, Szabó Jenőné szül. Müller Erzsébet, mint gyermekei, a saját, valamint az alulírottak nevében is, a legbensőbb szomorúsággal, de a Mindenható kifürkészhetetlen akaratában való megnyugvással tudatják, hogy a legjobb édesapa, nagypapa, após, testvér és rokon.

Müller József

folyó évi január hó 19-ikén, déli 12 órakor, áldásos életének 70-ik évében, hosszas szenvedés után, visszaadta nemese lelkét Teremtőjének.

Az Istenben boldogult hült teteit folyó évi január hó 21-ikén délután 3 órakor fogjuk a Str. Cuza Voda 42. számú gyászszobából, a római kath. egyház szertartásai szerint történt be-szentelés után, a helybeli felsőtemetőben lévő családi sírkertünkben örökös nyugvó helyére elhelyezni.

Az engesztelő szentmise áldozat a megboldogult lelki üdvéért folyó évi január hó 22-én, délelőtt 9 órakor fog a főtisztelendő Minorita-atyák templomában az egek Urának bemutatni.

Pihenése csendes, drága emléke áldott legyen!

Arad, 1936. január hó 19-én.
Ratzenböck József, Szabó Jenő vejei,
Szabó Jenőke, Ratzenböck Józsika,
Ratzenböck Helle, unokái.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Roman Valer beismerte az ipartörvény tervezeténél történt tévedését

Egyszerű törvényjavaslattá zsugorodott össze az államtitkár tervezete — Szokatlanul érdekes tárgyalás volt a gyárosok és a törvénykészítő között

Két héttel ezelőtt közöltük, hogy a Tutarescu-kormány elejtette Roman Valer dr. munkaügyi államtitkár ismeretes ipartörvénytervezetét, mert csaknem valamennyi ipari, kereskedelmi szakszervezeti érdekképviselőt állástfoglalt az abban lefektetett radikális újítások és az ipart, kereskedelmet korlátozó rendelkezések ellen. Roman államtitkár maga is belátta, hogy nem valósíthatók meg elgondolásai és ezért arra kérte a gyáripárosok Országos Szövetségét (UOIR),

tegye lehetővé, hogy a szövetség által Bucurestiben összehívandó gyáripári gyűlésen kifejthesse álláspontját és közölje átalakított törvényjavaslatának rendelkezéseit.

A gyáripárosok gyűlése tegnap folyt le Teodorescu volt ipari és kereskedelmi miniszter elnöke alatt. Az ülés megnyitása után Roman Valer államtitkár hosszú előadást tartott és azt összefoglalva alább ismertettük:

— Egységesíteni akartam a kereskedelmi és ipari szakoktatást — mondta az államtitkár — de az egész országban tiltakoztak ellene és a törvényelőkészítő bizottság is megfelelő bírálatban részesítette. Ezért nagyon megszükttem és leegyszerűsítettem a törvényjavaslatot. Csak az inasokra, a szakmunkásokra, valamint a kisiparosokra tartom fenn a szakoktatási részt és a javaslatnak ez lesz a címe: „Törvénytervezet a szakitanításról és a kisipar gyakorlásáról”. Azt szeretném, hogy a tömegek, a szegényebb osztályok gyermekei művelődjenek és az ipar és a kereskedelem kultúrája emelkedjen. Szeretném, ha minél több falusi földműves adhatna ipari és kereskedelmi pályára a gyermekeit és a városokban új ipari, kereskedelmi osztályok fejlődjenek. De erről is ki fogom kérni a szaktestületek véleményét. A kereskedők álláspontját már ismerem és most a gyáripárosok véleménynyilvánítását kérem.

— Tervem szerint kereskedelmi és ipari tanoncoknak csak az vehető fel, aki legalább 7 elemi osztályt végzett, mert az kb. megfelel a négy középiskolai osztálynak. Egyesíteni szeretném az ipari és kereskedelmi szakoktatást, mert a regátban semmiféle jogviszony nem áll fenn a munkaadók és az alkalmazottak között és emiatt nagy visszaélések történnek.

— A békeszerződésekkel hozzánk csatolt új területeken a nagy és kisipar leginkább a kisebbek kezében van, akik nagyon erősen kiképezték

magukat és most csak a munkaügyi felügyelőségek kívánságára hajlandók román tanoncokat felvenni. Szerintem ez a helyzet nem természetes és nem tartható fenn. Azt kívánom: törvényileg kötelezzék a munkaadókat, hogy román tanoncokat is kellő számmal vegyenek fel, mert ez fontos szociális ügy. Remélem, hogy 20 év alatt részben átalakulnak a munkaadók rétegei és mindig több és több román kereskedő és iparos működhetik. Azt kívánom, hogy ahol tiznél több tanoncot tartanak, külön műhelyeket rendezzenek be és külön szakoktatást tartanak számukra. A tanoncok többféle szakvizsgát tegyenek, hogy ellenőrizzük szaktudásukat és megtudjuk, vajon a mesterek nem házimunkára használják-e fel őket? A külföldi állam-

polgárok éppúgy speciális szakvizsgákat kötelesek tenni, mint a román állampolgárok. Akik nem felelnek meg a szakvizsgán, azokat ki kell utasítani az országból.

Ezután a büntetésekről: a műhely bezárásokról és a pénzbüntetésekről beszélt az államtitkár, majd a következőket jelentette ki:

— A büntető törvénykönyv törvényelőkészítő bizottsági tárgyalásán én is résztvettem és sokszáz hibát javítottam ki a törvényjavaslaton és most az én törvényjavaslatomon is esetleg javítani kell.

Teodorescu elnök ezután megköszönte Roman Valer előadását és nyomban megjegyezte, hogy törvénytervezete még mindig zavart kelt, mert ellentétben áll a Munkásbiztosító pénztári törvény ipari szakbeosztásaival és Roman Valer javaslata összekeveri a kis- és nagyipari csoportokat.

— Ha az ő tervezetét fogadjuk el — mondta Teodorescu elnök — úgy megdől a munkásbiztosító pénztári törvény és a pénztári csoportosítás és újból kellene megállapítani a munkáspénztári díjakat. Sajnos Roman Valer tervezete még mindig tele van hibával és ezért arra kérjük őt: újból alaposan dolgozza át, nehogy az ipari csoportok károkat szenvedjenek miatta.

Roman Valer új felszólalásában kijelentette: teljesíti az UOIR kívánságát és újból átdolgozza tervezetét és elfogadja a munkásbiztosító pénztári csoportosítását.

A kukorica folytonos továbbadása miatt erősen megnehezítették a tengerinek Magyarországra és Ausztriába való exportálását

Csak erős valuta ellenében lehet kukoricát a magyar és osztrák vevők számára szállítani — A bucuresti-i export-szindikátus a rendelet visszavonását kérte a Jegybank kormányzójától — Esott a tengeri ára

Az utóbbi hónapokban Magyarországra több mint 1500 vaggon kukoricát, Ausztriába pedig 1000 vaggon exportáltunk, mert e két országban legutóbbi rendkívül gyenge volt a tengeritermés és a sertéshizlaldák, valamint a szeszgyárak más-keppen nem juthattak hozzá a szükséges mennyiségekhez. Valutadifferenciális okokból a múlt hónapban beszüntette a Banca Nationala a tengerinek Magyarországra való exportálását, de a múlt héten újból megengedte az exportot.

Ma az a váratlan értesítés érkezett, hogy a Banca Nationala körrendeletet küldött az összes felhatalmazott pénzügyintézetekhez, amelyeket arra figyelmeztet, hogy a tengerinek Magyarországra és Ausztriába való exportálását csak erős devizával garantálhatják, más- szóval: a fenti két országba tengerit csak erős devizáért szabad exportálni.

Mivel mindkét állammal kliring-szerződése van a Banca Nationala-nak, a romániai exportőröket rendkívül kellemtelenül érinti a Jegybank szigorú rendelete, mert a kliring-szerződés alapján eddig pengőért, illetve osztrák schillingért lehetett kukoricát szállítani.

Mint Bucurestiből jelentik, a Banca Nationala váratlan rendeletének az az indoka, hogy Magyarország és Ausztria a tőlünk gyenge devizáért vett kukoricát erős valutáért tovább adja más államoknak, tehát — így információ- ták a felhatalmazott bankokat — mi jelenté- keny összegű erős devizától esnénk el, ha pengőért és schillingért továbbra is exportál- nánk.

A belföldi export-szindikátusok bucuresti-i központi vezetését nagyon kínosan érintette a Jegybank váratlan rendelkezése és ezt már azért is különösnek tartják, mert Magyarország megbiz- zottságaival éppen most folynak az új kereskedelmi egyezmény létrehozására irányuló tárgyalások.

A gabonaexport szindikátus vezetősége nyom- ban felkereste Constantinescut, a Jegybank kormányzóját, akinek memorandumot nyuj- tottak át, amelyben rámutatnak arra, hogy a Jegybank intézkedése súlyos károkat okoz a szállítótársalatoknak.

— Még ha meg is felelne a valóságnak az az állítás — írják a memorandumban — hogy Ma- gyarország és Ausztria továbbadják a mi kukori- cákat, bennünket ezért nem lehet anyagilag fe- lelősségre vonni, vagy károsítani. Mi a kliring- szerződésnek megfelelően kötöttük meg legutóbb kukoricaszállítási szerződéseinket és kérjük, hogy míg a jelenlegi exportrendszer életben marad, ad- dig engedje meg a Banca Nationala, hogy tovább- ra is a Magyarországgal és Ausztriával kötött kliring-egyezményes számlára történjen a szállí- tás. Sokszáz vaggon kukorica van vagonokban és hajókba berakva és kérjük, hogy legalább ezekre- valamint a még le nem bonyolított szállítási szer- ződésekre vonja vissza az erődeviza fizetési rendelkezést a Jegybank igazgatósága.

A bankkormányzó nem adott érdemleges vá- laszt, amiből arra következtetnek, hogy a Banca Nationala ragaszkodik elhatározásához. Végül azt is közlik a fővárosból, hogy a regáti piacokon a tengeri ára vagononként ezer lelei esett a Jegy- bank intézkedése következtében. Ezidőszent ha- jóba rakva vagononként 26 és félezer lei a kuko- rica ára.

— Sok kicsi tippel — sokra megy a kereske- dő, ha friss szellemet és lendületet visz velük üz- letébe. A kirakattól az üzlet végén levő raktárig hosszú az út és ezen a hosszú úton rengeteg alkal- lom kínálkozik a modern kereskedő számára, hogy eleven életet, szimpatikus légkört varázsol- jon üzletébe. Ennek lehetőségeiről hoz számos cikket a „Reklámélet” legújabb száma, míg kira- katrovata kitűnő reklámtámasz dekorációkat mu- tat be. Szerkeszti Balogh Sándor. Előfizetési ára egy évre 400 lei. Kiadóhivatal: Budapest, V., Lá- pót-körút 9. Kérjen mutatványszámot.

Miniszteri utasítás az adóvallomási iver egy részének benyújtásáról

Az összes szabadfoglalkozásuak, az új cégek, a lejárt adóju ipari és kereske- delmi kategóriák és a részvénytársaságok kötelesek vallomást benyújtani

A „Revista Financiera” legutóbbi száma, amely hétfőn érkezett Aradra, közli a pénzügymin- iszteriumnak az adóvallomási iver benyújtására vonatkozó intézkedését, de az erről szóló rende- letet az aradi pénzügyigazgatóság még nem kapta meg, ennek ellenére már serényen folyik az adó- megállapítás előkészítési munkája a kivetési pénzü- gyigazgatóságon. A „Revista Financiera”-ban megjelent miniszteri utasítás szerint az alábbiak kötelesek január 31-ig adóvallomást iveret be- nyújtani:

1. Azok a kisiparosok és kiskereskedők, akik a patentatíza adózási osztályába vannak beosztva és 1933-ban három évre állapították meg adójukat, tehát adókövetésük 1936. március 31-én lejár.

2. Azok az új cégtulajdonosok, vagy iparosok stb., akik a múlt évben kezdték meg működésüket, vagy ez évben szereznek iparigazolványt, illetve cégbejegyzést, tehát akiket még nem adóztattak meg.

3. A szabadfoglalkozásuak: orvosok, ügyvé- dek, mérnökök, vállalkozók, közjegyzők stb.

4. Háztulajdonosok, szállodások, albérlok az adókövetési osztályhoz olyan iver kötelesek benyuj- tani, amely a bérleti összeget feltünteti és a bérlo teljes nevét és foglalkozását is tartalmazza. Akik- nek ingatlanán bekebelezett teher van, az általuk

fizetett kamatot igazoló beadványt kötelesek be- nyújtani.

5. Április 1-től május 15-ig a részvénytársas-ágok igazgatóságai nyújtják be vallomási iverüket.

Április elsejétől az egész adóév folyamán ál- talában adóvallomási iver kell benyújtani azoknak, akik új üzletet, műhelyt nyitottak, új vállalkozásba kezdtek; ezeknek a működés megkezdésétől számlí- tott tíz nap alatt kell a vallomási iver benyújtani, ellenkező esetben súlyosan büntetik őket. Ezt a vallomást fehér ívpapíron is benyújthatják, de a többiek a rendes nyomtatott adóíveket kötelesek használni. Egyébként részletesebb utbaigazításo- kat mindenki kaphat a pénzügyi palota második emeletén lévő adókövetési pénzügyigazgatóságon.

A félreértések elkerülése végett hangsúlyozzuk, hogy a háztulajdonosok és földbirtokosok rendes ingatlanjövödelmi adóját 1933-ban 5 évi időtar- tamra vetette ki a pénzügyigazgatóság, így tehát ezeknek csak 1938-ban kell majd adóvallomást iver benyújtani. Ha azonban időközben a ház jö- vedelme 25 százalékkal csökkent és ezt szerződé- sekkel bírja a háztulajdonos igazolni, akkor beadv- ányban kérheti adójának leszállítását. A lakás- bérloket azonban január 31-ig okvetlenül részle- tes jegyzéken kell bejelenteni.

SPORT KÖZLÖNY

= NAGYON KEVÉS ERŐS DEVIZAT SZOLGÁLTATTAK BE A JEGYBANKHOZ ÉS EZÉRT FELEMELIK A PRÉMIUMOT. Meg nem erősített bucaresti-i jelentés szerint a Jegybank arra fogja kérni a deviza hivatal irányító bizottságát: emelje fel az erős devizák 38 százalékos prémiumát esetleg 50 százalékra. Ugyanis az exportőrök keveslik a 38 százalékos deviza prémiumot és mostanig kevés erős devizát szolgáltatottak be a Banca Nationalához. Január végéig érvényben marad a 38 százalékos prémium. A velünk kliring szerződésben lévő államokból bejövő erős deviza után csak 30 százalékos prémiumot akar fizetni a Jegybank. A hír mindenesetre megerősítésre szorult, mert ugyalszik, mintha a fekete tőzsdéről került volna ki.

= Erősen lecsökkent a dióexport. Bucarestből jelentik: A legutóbbi szezonban a diótermés jobb volt, mint a múlt évben, ennek dacára az export mégis kisebb, mert a külkereskedelmi és devizarendelkezési változások miatt súlyos nehézségekkel kell megküzdeni a dióexportőröknek is. Az 1935. évben 4871 tonna diót és 313 tonna dióbelet exportáltunk, de az idei export meg se fogja közelíteni ezt a mennyiséget. A romániai dió elsőrangú és a külföldön keresett cikk, amit a standardizálás is még inkább emel. Ardealban csak Aradon, Baia Mare és Oradea vannak standardizáló telepek, amelyekről a külföldre irányítják a diószállítmányokat.

= SÜLYOS KÁROKAT SZENVEDÜNK A ROMÁN-OLASZ KERESKEDELMI KAPCSOLATOK MEGLAZULÁSA MIATT. Az Olaszországgal szemben alkalmazott gazdasági szankciók rendkívül súlyos károkat okoznak gazdasági életünknek. A Banca Nationala statisztikai adatai szerint, az Olaszországban befagyott román követelés 2 milliárd lei értékű. Ezenkívül jelentős exporttől is esik el Románia gazdasági élete. A múlt évben 2,8 milliárd lei értékű árut exportáltunk Olaszországba, amellyel szemben importunk csak 580 millió leit tett ki. A befagyott követelés áruimporttal sem egyenlíthető ki, mert olasz áruk behozatalára a szankciós határozat értelmében nem adnak behozatali engedélyt.

= Huszilele zárt márkafajta van már Németországban és árfolyamuk a felhasználási lehetőség szerint változik. Legújabbán a német Birodalmi Bank az úgynevezett Kreditspermark felhasználását csak akkor engedélyezi, ha a felhasználó összeg felerészének ellenértékét devizában bocsátja a felhasználó a Jegybank rendelkezésére vagy pedig az elért ázsíonyereség egy részét ellenszolgáltatás nélkül a Golddiskontbanknak engedi át, amelyik külföldi, tehát például Németországban ilyen zárt márká felhasználásával házat akar építeni, az építési költségek feléért devizát kell adnia.

Szerkesztői üzenet

T. I. Iparos. Hozzánk intézett levelében sok az igazság. A törvény értelmében forgalmiadót csak az az iparos köteles fizetni, aki öt lóerőnél nagyobb energiájú géppel, vagy több mint hét munkással dolgozik. Ugyanekkor miniszteri rendelet úgy intézkedik, hogy csak az tekinthető kisiparosnak és csak annak nem kell forgalmiadót fizetnie, aki 75 százalékban javítást végez és csak 25 százalékban új munkát. Egy minisztertanácsi jegyzőkönyv pedig elrendeli, hogy az a kisiparos, aki szériában állít elő bizonyos iparcikkeket (például: dobozokat, sajtot, cukorkát, vegyi cikkeket, stb.) szintén köteles fizetni a forgalmiadót, még akkor is, ha gépeinek energiája nem haladja meg az 5 lóerőt és nem dolgozik többel, mint hét munkással. Igaza van abban is, hogy számosan, akikre ilyen alapon vetettek ki adót, fellebbezést nyújtottak be a törvényszékhez és a bíróság a fellebbezésnek helyt adott. Az esetek nagyon nagy százalékában a bíróság törli az ilyen alapon történt adókövetéseket, mert hiszen ezek az utólag hozott szabályok nem emelkedtek törvényerőre. A fellebbezés benyújtásánál mindenesetre azt kell figyelembe venni, hogy vajon a perköltség nem kerül-e többre, mint az adótöbblet, amelyet esetleg fizetni kellene.

Fizessen elő az „Aradi Közlöny”-re!

Egy óra 70.-
Egyedévre 210.-
Félévre 420.-
Egy évre Let 840.-
Külföldre havonta 50.- Let-jel 1000.-

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda Bul. Regale Ferdinand 4. Telefon: 151.

Műkiadóhivatal Bul. Regina Maria 20.

Jó formában a Juventus

A fővárosban lejátszott mérkőzésen a CFR súlyos vereséget szenvedett a Juventus csapatától Juventus—CFR 5:2 (2:0)

Bucarestből jelentik: Vasárnap délután játszották le a fővárosban a Jan Seba kupamérkőzések során a Juventus—CFR meccset. A csapatok találkozáján nagyszámú közönség jelent meg. A mérkőzés igen jó sportot nyújtott és azon feltűnő volt a Juventus minden tekintetben kitűnő játéka. A Juventus már 5:0 arányban vezetett ellenfelével szemben, amikor a CFR az utolsó percekben szépített az eredményen.

Az első félidő viharos Juventus-támadásokkal indul. Különösen a csatársor játszik ötletesen. A második percben már a Juventus

megszerezte a vezetést. Palmer kiugrott a késlekedő CFR védők között és bombalövését Konrád nem tudta tartani (1:0). A harmadik percben ismét Palmer volt a gólszerző. (2:0). A szünetig már nem változott az eredmény.

A második félidőben a Juventus rohamai tovább tartottak. A 10. percben Koronyi szép összjáték után a harmadik gólt szerezte meg. Ezután Vajda és De Vittori góljaival a Juventus már 5:0 arányban vezetett, amikor a CFR rákapcsolt és sikerült a 40. percben Georgescu és a 43. percben Barbu révén csökkenteni a vereség arányát.

A kitűnően játszó Gloria hengerelt

Gloria—Olimpia-PTT 10:0 (4:0)

A vasárnapi kedvező időjárás lehetővé tette, hogy a régóta tervezett tréningmérkőzést a két csapat lebonyolítsa és a Gloria csapatán meglátszik az állandó tréning, mert az együttes máris kitűnő formában van. Élénk érdeklődés mellett folyt le a játék, amely csaknem állandóan az Olimpia térfelén folyt le, bár az Olimpia nagy lelkesedéssel igyekezett, de a Gloriával szemben ugyiszólván tehetetlen volt. A gólokat Dobra (3), Igna (2), Barbu I. (2), Barbu I. (2), Theimler, Pecican és Mercea lötték. A mérkőzést Barbu bíró kifogástalanul vezette.

Élvezetes küzdelmeket hozott

Pellegrini mester vívóversenye

A kulturpalotai vívóteremben szokatlannal nagy érdeklődés mellett bonyolította le Pellegrini mester, a népszerű aradi vívótanárr, ifjúsági vívóversenyét, amelyen a fiatal gyermekvívók kitűnő iskolázottságról tettek tanúságot. Miclosi Emil nyerte a versenyt, Ádám Gábor előtt, de a többiek is kitűnően dolgoztak. A verseny eredményei az alábbiak:

1. Miclosi Emil 5 győzelem, 2. Ádám Gábor 4 győzelem, 3. Cucu 3 győzelem, 4. Bartolovici Alfréd 3 győzelem, 5. Zimmermann 2 győzelem, 6. Kain Kurt 2 győzelem, 7. Köö Ferenc 2 győzelem.

Kupamérkőzéseket játszottak Timisoarán

Timisoaráról jelentik: A Ferdinand Kupa mérkőzései során, vasárnap hét mérkőzést játszottak le. A nyolcadik mérkőzés az ILSA és a Kadima csapatai között elmaradt, mert a Kadima nem jelent meg teljes csapattal. A mérkőzések a favorit csapatok győzelmeit eredményezték. Meglepetést a Galvani szerzett, amely legyőzte a Rapid csapatát. Eredmények a következők:

Electrica—Freidorf 11:0 (6:0). Chinezul—Venus 5:1 (2:1). Politechnica—Staruina 5:4 (4:4). IOGT—SAFPT 3:2 (2:2). RGMT—Fortuna 10:0 (2:0). Progresul—Unirea 3:0 (2:0). Galvani—Rapid 3:2 (3:2). Ez a mérkőzés a második félidő 25. percében, sötétség miatt félbeszakadt. Az ILSA—Kadima meccset barátságos jelleggel játszották le és ezt az ILSA 4:2 arányban nyerte meg.

Ausztria legyőzte Spanyolországot 5:4 arányban

Madridból jelentik: Drámai lefolyású küzdelmet vívott Madridban az osztrák válogatott csapat és hallatlanul heves iramu játék után, 5:4 (2:2) arányban győzött a spanyol válogatott felett.

Ne kísérletezzen egészségével, kérjen Ön is kimondottan eredeti „OLLA” óvszert, mely megóvjá Önt nem betegségektől. 1164

Döntetlenül mérkőzött az Astra a tartalékosan felálló CAA csapatával

CAA—Astra 0:0

Vasárnap délután fél 3 órai kezdettel a CAA sporttelepén tréningmérkőzést bonyolítottak le a CAA és az ASTRA csapatai. A meccs azonban sáros talajon unalmas küzdelmet hozott. A mérkőzés 100 főnyi közönség előtt folyt le. A csapatok a következő összetételben állottak fel: CAA: Mezei—Reinhardt I., Vass—Kolumbán, Ködmön, Koluncsics—Berar, Neumann, Reinhardt II., Simon (Prokopetz), Seps. ASTRA: Lazar—Maris, Ujj I.—Perneki II., Weszer, Morar—Márta, Vesecu, Cretu, Orz.

A sáros talajon lefolyt mérkőzésen inkább a tartalékosan felálló CAA volt fölényben, de eredményt nem tudott elérni. Az ASTRA csapatán meglátszott az edzési hiány, mert a közvetlen védelem tagjain kívül nem nyújtottak sokat. A CAA támadósora kihagyott néhány igen jó gólszerzési alkalmat, míg az ASTRA csapatának támadásai elakadtak a CAA jól működő közvetlen védelmében. A CAA csapatában a közvetlen védelem Koluncsics és Neuman váltak ki. Az ASTRA csapatában Maris és Lazar, Wesser, Orza és Márta játéka emelkedett ki. Gebauer volt a játékvezető, aki a mérkőzést a második félidő 25. percében lefújta.

Magyar győzelem a japán jégkorongosok felett

Magyarország—Japán 5:2 (0:2, 4:0, 1:0)

Budapestről jelentik: A városligeti műjégpályán óriási érdeklődés mellett bonyolították le a magyar—japán jégkorongmérkőzést, amely élvezetes sportot hozott. Az első harmadban a japánok Havei és Kitisawa révén kétgólos előnyre tettek szert, de a második harmadban a magyar csapat négy gólt szerzett Miklós, Minder, Gergely és Jeney révén és a harmadik harmadban Miklós állította be a végeredményt.

O Budapesti ökölvívó eredmény. A BSZKRT tornacsarnokán vasárnap bonyolították le a magyar ökölvívó csapatbajnokság harmadik fordulóját és itt a BTK csapata 13:3 arányban győzött az NSC felett.

Az AMEFA huszonötödik évi rendes közgyűlésén a tagok egyhanguan választották meg a vezetőséget

Vasárnap délután a városháza tanácstermében tartotta meg az AMEFA huszonötödik évi rendes közgyűlését. A közgyűlésen a tagok nagyszámban jelentek meg és az példátlanul álló lelkes hangulatban zajlott le. Markovits Sándor elnöki megnyitója után Andrejko László felolvasta az elmúlt évi közgyűlés jegyzőkönyvét. Ezután Szabó Miklós az intézőbizottság évi jelentését olvasta fel, amely a tagok nagy tetszésével találkozott, úgy hogy a tartalmas jelentést többször szakította félbe a zúgó tapsvihár. Az intézőbizottsági jelentés elhangzása után Markovits Sándor lelkes szavakban emelte ki Szabó Miklós és az intézőbizottság tagjainak érdemeit. Lineberg Sándor pénztári, valamint Rózsay Kálmán tagpénztári jelentését olvasta fel, amelyet a közgyűlés egyhangulag tudomásul vett. Ezután következett Czégka Tibor szépen felépített futballszakosztályi jelentése. Ezután Szikula Lajos a tartalékcsoport, Nagy Lajos az ifjúsági csapat és Szabó Sándor a sakk-szakosztály, Botye Ferenc az evezős-szakosztály, Szabó Gyula pedig a kerékpáros-szakosztály jelentését mondták el. Ezután következett az új vezetőség megválasztása és a tagok nagy lelkesedéssel egyhanguan a hivatalos listát választották meg.

A vezetőség névsora a következő:

Tiszteletbeli elnökök: Avramescu Vasile, dr., Cotioiu Romulus dr., Constatinescu Alexandru dr., Issekutz István dr., Lazar Augustin dr., Pacuraru Brutus, Raicu Aurel dr., Vulpe Iosif.

Elnök: Markovits Sándor.

Ugyvezető elnökök: Eichner Ákos, Szabó Miklós.

Társelnökök: Adler Tibor, Ablonczy József, György István, Auerbach Béla, Ienci Gheorghe, Nagy Sándor dr., Stiasny József.

Alélnökök: Auer János, Botis Aurel dr., Birkenheuer József, Blaustein Béla, Grosz Antal, Glück Andor, Grünbaum Mór, Havas Samu, Hübner Mihály, Jungmann János, Kubick Ernő, Kaufmann Ferenc, Orbán Aba, Matuz András, Mosoiu Victor, Székely Mihály, Schwartz Ármán, Weitzen Aladár.

Titkár: Donáth Pál.

Jegyző: Andrejko László.

Gazda: Steiner Bertalan.

Főpénztáros: Lineberg Sándor.

Pénztáros: Lammert Ferenc.

Tagpénztáros: Rózsay Kálmán.

Felügyelő-bizottság: Morócz Ferenc elnök, Dózsa Imre, Tulbure Ioan.

Ugyészek: Nagy László dr., Weininger István dr.

Szakosztályvezetők: Futball: Czégka Tibor, tartalékcsoport: Szikula Lajos, ifjúsági: Nagy Lajos, kerékpár: Szabó Gyula, evezés: Botye Ferenc, sakk: Szabó Sándor.

Orvosok: Hersch Andor dr., Steiner Jenő dr., Simon Ernő dr., Pirée Ferenc dr., Singer József dr., Windholz Béla dr.

Ellenőrök: Aranyos Ferenc, Boanca Izidor, Eberhardt Sándor, Galván János, Gyöngyösi János, Havas Henrich, Hentz József, Rosenfeld Géza.

Ezenkívül választottak egy 49 tagból álló választmányt.

Városi Színház

Ma este 9 órakor

Katz bácsi

Zenés vizjáték.

Szerda este 9 órakor

F. Bárdy Teréz és Forgács S. vendégfellépéssel

Érettségi

Fodor híres vizjátéka.

Csütörtök este 9 órakor

HAMLET

F. Bárdy Teréz és Forgács S. balettfellépéssel.

Igy végződött a nagy szerelem...

Egy világszép bécsi asszony pereskedése Schönborn Ferenc gróf újvidéki földbirtokossal

A semmitűszék kétszázötvenezer dinárt ítelt meg a szépasszonynak, aki bécsi együttélésük idején a gróf több számláját kifizette

Két évvel ezelőtt az egész világsajtót bejárta annak a pereskedésnek a híre, amelyben most ítélt végző fokon az újvidéki semmitűszéken dr. Putnik Száva elnök polgári tanácsa. A per főszereplői: a bécsi nagyvilági társaság ismert személyei: felperes Radványi Tekla, egy gyönyörű szép bécsi arisztokrata nő, az alperes gróf Schönborn Ferenc újvidéki földbirtokos, az egyik legrégibb és legelőkelőbb osztrák arisztokrata család tagja. A harc kétszázötvenezer dinárért folyt és előzményeiben visszanyúlt a háborúelőtti évekig, az egykori császárváros fénykoráig.

Igy kezdődött...

A háborúelőtti császárvárosban is feltűnést keltett az a tékozló, tobzódó, vidám és pazar életmód, amelyet a Radványi házaspár, egy dúsgazdag huszártiszt és ragyogó szépségű, nagyon fiatal felesége folytatott. Estélyek, mulatozások követték egymást palotájukban, nagy kártyacsaták folytak, nagyszerű pezsgős estélyek kápráztatták el Bécs felső körét. Az asszony is gazdag volt, a férfi is, de a vagyon nem bírta az iramot és közvetlenül a háború kitörése előtt a házaspár elvált. Az asszony, Radványi Tekla továbbra is Bécsben maradt, megmaradt a palotája és dúsgazdag apja ki segítette. A férfi egyik vidéki garnizonba került, azután jött a háború és a házastársakat végkép el sodorta a nagy vihar. A háború elején költözött Bécsbe gróf Schönborn Ferenc jelenlegi újvidéki földbirtokos. A gróf felesége révén rokonságban állott a trónörökös-párral, mert felesége grófnő volt, nagynénje Ferdinánd trónörökös feleségének, Chotek Zsófiának. Schönborn Ferenc gróf Bécsben megismerkedett az elvált szépasszonnyal és hódolója lett az ismeretségi később elmélyült köztük és 1918-ban a gróf beköltözött a Radványi palotába. A többiről már a bírósági akták beszélnek.

Félmillió dináros hagyaték, amit negyedmilliós kötelezvényre cserélnek be

1932-ben keresetet nyújtottak be az újvidéki törvényszéken. Radványi Tekla bécsi nő kérte a bíróságot, kötelezze gróf Schönborn Ferenc újvidéki lakost kétszázötvenezer dinár kölcsönösszeg megtérítésére. A felperes előadta, hogy

Radványi Tekla és a gróf hat évig együtt éltek a bécsi palotában.

A gróf 1925-ben, szétválásuk után visszatért Jugoszláviába a Chotek-uradalom vezetésére. Az együttélés idején az uriaszony többször fizetett ki nagyobb adósságokat a gróf helyett, viselte a költségeket, mert a gróf hangoztatta, hogy feleségétől örökölnie kell. A költségek végül jelentős összegre növekedtek. Szétválásuk után a gróf végrendeletet készített, amely úgy intézkedett, hogy halála után a bécsi asszony félmillió dinárt kap vagyonából. A gróf, mint ma is, kitűnő egészséggel örvendett és semmi kilátás sem volt arra, hogy Radványi Tekla hamarosan pénzhez jut. Tárgyalásokat kezdett a gróffal, aki végül közjegyzői nyilatkozatot írt alá, amely szerint „köteles 1929. év folyamán lehetőségeihez képest kétszázötvenezer dinárt kifizetni.” A gróf nem fizetett, a tárgyalások elhúzódtak és végül megindult a per.

Mit mond a gróf?

Schönborn Ferenc jogi képviselője utján erősen védekezett. Elsősorban hangoztatta, hogy a pénzt nem kölcsönképpen kapta. Hivatkozott arra is, hogy a nyilatkozat értelmében a lehetőségekhez képest kell 1929. folyamán kifizetnie a negyedmillió dinárt, akkor azonban anyagi körülményei miatt ez a lehetőség nem volt meg. Radványi Tekla nem perelheti késedelem címén. A követelés egyébként is — mondja a válaszirát — jóerkölcsbe ütköző viszonyból ered, együttélésük befejezése után végkielégítésül írta alá a kötelezvényt Radványi Teklának.

A nő — a gróf védekezése szerint — valóságosan kizsárolta tőle ezt a nyilatkozatot, azzal fenyegetőzött, hogy ellátogat Újvidékre és nyilvánosságra hozza ügyeit. Kénytelen volt aláírni a nyilatkozatot, hogy a kinos botrányt elkerülje.

A szép bécsi asszony kénytelen volt válaszolni

erre a védekezésre, amelynek ügyében a bíróság elrendelte a bizonyítást.

Előadta Radványi Tekla, hogy a közjegyzői nyilatkozat szövegét úgy kellett értelmezni, hogy a gróf a lehetőség szerint még 1929. folyamán, de legkésőbb az év végéig kifizeti az összeget. Bemutatta a gróf leveleit is, a különös „szerelem levelet”, amelyekben a gróf ugyan hódolattal nyilatkozik a szép asszonnyal, de főként pénzkérdéseket igyekezett tisztázni.

A szerelmes levelek bővelkednek izgalmas elszámolásokban, pénzügyi fejtegetésekben

és ezek miatt a közgazdasági fejtegetések miatt a letűnt kapcsolatok gyengéd emlékeinek nem jutott hely. Bemutatót a felperesnő egy adóslevelet is, amelynek összegét, hatvanezer dinárt ő fizetett ki a gróf helyett, de előkerültek más hasonló számlák is, részben annak bizonyítására, hogy a szép asszony valóban kölcsönöket is nyújtott a grófnak, részben pedig azért, mert időközben megváltoztatták a per alapját, nemcsak a kölcsön visszatérítése címén, hanem végkielégítésként is követelték a kötelezvényben feltüntetett összeget.

Az újvidéki törvényszék elsőfokon meghozott ítéletében teljes egészében helyt adott a keresetnek és

a gróft a negyedmillió dinár és nyolcszázalékos kamatainak megfizetésére kötelezte.

A gróf lovagi köteletségéből önmaga ellen vall

Az alperes megfellebbezte az ítéletet és a fellebbviteli bíróság újabb bizonyítási eljárást rendelt el főként annak tisztázására, hogy valóban az erkölcsökbe ütköző kapcsolatokról származik-e Radványi Tekla követelése, mert az ilyen erkölcsökbe ütköző viszonyból eredő követelés bírói úton nem hajtható be. Másodsorban azt igyekeztek tisztázni, hogy valóban a társasági botrányra fenyegetőzve zsarolta-e ki az asszony a 250.000 dináros kötelezvényt. Erre vonatkozólag kihallgatták Schönborn Ferenc gróft, aki vallomásaiban

lovagiasan önmaga ellen vallott és megtagadta mindazt, amit ügyvédje védekezésében előadott.

Megállapította a tábla, hogy a kötelezvényt nem lehet az alperes védekezése szerint értelmezni, mert az csak a felperes részéről biztosított kedvezményt nyújtja azzal, hogy megengedi, hogy az alperes lehetőség szerint az év folyamán fizesse tartozását tetszésszerűen részletekben, de legkésőbb 1929. év végéig ki kell az egész összeget fizetnie. A gróf vallomása után megszűnt az a feltevés is, hogy a követelés erkölcsstelen kapcsolatokról ered és mint ilyen nem részesülhet bírói védelemben. Még ha erkölcsstelen kapcsolatokról eredne is az erkölcsstelen viszonyból származó kötelezvény is érvényes, ha a viszony likvidálása és befejezése érdekében adták, mert ezáltal a kötelezettség erkölcsössé válik és elősegíti a jó erkölcsökbe ütköző állapot megszüntetését.

A rendkívüli perben végső fokon még egy érdekes döntést hoztak. Felülvizsgálati kérelem folytán került az ügy a semmitűszék elé. A felperesnőt dr. Dohány Gyula ügyvéd képviselte. A felülvizsgálati kérelem megtámadta a törvényszék és a tábla álláspontját és kérte a kereset elutasítását. Hivatkozott arra, hogy még abban az esetben is, ha valóban jogos volna a követelés, a fizetési határidő bizonytalan és azt a bíróságnak kell megállapítani, még pedig a jogszokás értelmében a per befejezésén tuli időpontra. A semmitűszék a most megtartott tárgyaláson a referens előadása és a perbeszédek elhangzása után meghozott ítéletében elutasította a felülvizsgálati kérelmet, jóváhagyta a táblai ítéletet és a gróft negyedmillió dinár, több mint kilencvenezer dinárt kitevő kamat megfizetésére kötelezte, egyben pedig elmarasztalta a nagy összeget kitevő perköltségek megfizetésére.

A semmitűszék megállapította, hogy a tábla indokolása teljesen helytálló és a követelés nem tekinthető bizonytalan fizetési határidővel vállalt kötelezettségének. Még ha annak tekintetét is, Schönborn Ferenc gróf ma már hetvenéves és ilyen magas életkor mellett már nem lehet bizonytalan időre kitolni a fizetési határidőt.



KÖNYVEK

Egy új May Károly kötet: A sivatag urnöje. May Károlyt, a világirodalom legnagyobb ifjúsági klasszikusát, bátran mondhatjuk, a földkerekség minden zugában minden Hju ember ismeri. May Károly kalandos utazásait, amelyek érdekesek, jellemképzők és lélek-nemesítőek, amellyel észrevétlenül is élvezetesen tanítók és tanulságosak, az ifjúság széles e világán mindenütt szereti, olvassa és izgalommal várja, mikor jelenik meg egy új May kötet. Ára 132 lei minden k. ügykereskedésben, vagy Lepagenál, Cluj. Kérje az Athenaeum ifjúsági művek teljes jegyzékét.

„Életbe induló fiatal lányok, akik már kinőttetek a gyermekorból és nagyok, akik még fiatalok maradtatok, nektek szól ez a könyv.” Ez a mottója és bevezetője a Barbra Ring: „Petra” c. új leány ifjúsági regénynek, amelynél bájosabbat, érdekesebbet keveset találunk az ifjúsági irodalomban. A története szép, megható és érdekes, levegője friss, tiszta, élvezetes és mulattató, amellyel olyan okos és olyan szépen van megírva, hogy leánynak, fiúnak, gyermeknek és felnőttnek bájos és felejthetetlen élményt nyújt. Beke Margot fordításában, Tóbis Ilona gyönyörű rajzaival és egész oldalas képmellékletével, pompás kiállításban jelent meg, és ez a nagy és szép könyv 106 Lei minden könyvkereskedésben és Lepagenál Cluj. Kérje az Athenaeum könyvek teljes jegyzékét.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS

telel

APRÓHÍRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szóig csupán **20 lei.** szö 2 lei. szö
Az apróhirdetések előre fizetendők.

LEVELEZÉS.

„Korrekt.” Nem tudtam elmenni. Okvetlen várjon kedves esie, hétkor a Corso-moznál. „Tavas.”

„SZEZON” jellege, kéretik levelét átvenni a kiadóban. 334

„TAVASZ A TELBEN” jellegre levelet a kiadóban kérem átvenni. 385

ALKALMAZÁS.

FŐBRTÉSZ 60 éves alkalmazást keres. Címe a kiadóban. 386

KERESSEK szerényigényű német klaszszonyt, ki a háztartásban is segédkezne. Cím a kiadóban. 383

LAKÁS.

ELEGÁNSAN butorozott szoba teljes ellátással kiadó. Str. Muresului No. 1a, földszint. 382

KERESSEK központi különbejáratú butorozott szobát fürdőszoba használatával, esetleg teljes ellátással. Címeket „Butorozott” jellege alatt a kiadóba kérjük leadni. 388

GARCONLAKÁS butorozva, kétszoba, előszoba, fürdőszoba, február 1-re kiadó. Greceanu-u. 9., I. em. 387

KIADO 2 szoba, fürdőszoba üresen vagy butorozva. Cím a kiadóban. 379

VÉTEL ÉS ELADÁS

Modern ebédlő, nagyon szép, e adó. Megtekintendő d. a. 11-12. d. u. 3-5. le. Cím a kiadóhivatalban 285

Ebédőperzsza és 8 székítő nagy vásztekban, haló, ebéd, gyapúval eladók. Zálogtárgyakra kölcsönt közvetítünk. Vegünk keleti perzsát, antik butorokat, „ARS” bizom. üzlet, Str. Eminescu 30.

TELJESEN jókárban levő jósz. krényt megvételre keresek. Cím: a kiadóhivatalban kérem leadni.

Alkalmi áron eladók:

teljes hálószobaberendezés, fürdőkályha és mosdó, szekrények, fehér pléh eselédágyak, modern előszoba-berendezés, keleti perzsza ebédlőszőnyeg, szőnyök, antik szobor és lőszormatracok, kristály service konyhabutor, stb. Schauer Jánosné bizományi üzlete és ingatlanforgalmi irodája, Str. Bratianu 3., I. em.

ÜZLETEK.

KIADO május 1-ére a Mărășești-utca 11. szám alatt három uccára nyíló saroképületben üzlethelyiség kétszobás, konyha, fürdőszoba stb. lakással. Érdeklődhetni a háztulajdonosnál. 380

Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

KEDD, JANUÁR 21.

Bucuresti. 12.35: Szórakoztató zene. 1.30: Szórakoztató zene. 2.30: Szórakoztató zene. 6.15: Gramofon. 7.15: Gramofon. 8.15: Kézzongorás jazz. 8.50: Nicule Secareanu énekel. 9.30: Szimfonikus hangverseny. 10.45: A szimfonikus hangverseny folytatása. Utána étermi zene. 11.45: Hírek külföldről. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: (Felolvasás.) 1: Déli harangszó. 1.05: Farkas Józsa és cigányzenekara. Közben kb. 1.30: Hírek. 2.30: Rendőrzene. 3.40: Aszszonyok tanácsadója. 6: Hanglemezek. 7: Hanglemezek. 8.25: Az operaház előadásának közvetítése. — Budapest II. 7.30—7.55: Francia nyelvoktatás. 8.40—9.10: A lapp nyelvoktatás. 10.35—10.55: Hírek. — Bécs. 8: Ébresztő. 8.25: Gramofon. 1: Gramofon. 2.10: Klasszikus zene gramofonon. 3: Maria Gerhardt (szoprán) jemezei. 5.05: Hangosfilmlemez. 6.30: Hangverseny. 9.30: Zenekari hangverseny. 10: Hangjáték. 11.10: Reidinger: Zongoránégyes cis-moll. 12.35—2: Gaudriot-jazz. — Belgrád. 12: Gramofon. 1: Rádiózenekar. 5.20: Bulgár dalok. 5.50: Gramofon. 6: Jazz. 8.50: Dalok. 9.20: Gramofon. 10: Rádiózenekar. 11: Hírek. 11.20: R. Strauss: Zongoránégyes. — Deutsch-landsender. 7.30: Szórakoztató zene. 1: Déli hangverseny. 3: Könyv zene. 5: Rádiózenekar. 6.50: Walter Niemann saját szerzeményeit játsza. 8: Szórakoztató zene. 9.10: Táncczene. 11.30: Énekszámok. 12—1: Táncczene. — Pozsony. 1.15 Gramofon. 2.30: Gramofon. 5.10: Rádiózenekar. 6.25: Gramofon. 6.40: Magyar közvetítés zongoraszámokkal. 7.35: Gramofon. 9: Praha. 10: Kosice. 10.40: Dalok. 11.15 Magyar hírek. 11.30: Jazz. — Milano. 12.30: Gramofon. 1.15: Gramofon. 2.20 Szórakoztató zene. 5.20: Közvetítés Aszmarából. 6.15: Táncczene. 9.35: „Adrienne Lecouvreur”, Cilea operája.

SZERDA, JANUÁR 22.

Bucuresti. 12.35: Gramofon. 1.30:

Gramofon. 2.30: Gramofon. 6: A táncok története. Zenetörténeti előadás zenekari számokkal. 8.15: Operettlemez. 9.15: Egyházi zene. 10.05: Marie Anda énekel. 10.45: Rádiózenekar. 12—1: Rádiózenekar. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: A női kalapdivat története. Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1: Déli harangszó. 1.05—2.30: Hanglemezek. Közben kb. 1.30: Hírek. Közben kb. 2.15: Időjárás-jelentés. 2.40—3.25: Az Egyetemi Énekkarok éneknégyese. 3.40: Hírek. 5.10: A rádió diákfelőrája. 5.45: Hírek. 6: Katonazene. 7: A szuezi csatona a világ gazdaságában. 7.30: Cigányzene. 8.40: Hangjátékelőadás a stúdióban. 11: Hírek. időjárás-jelentés. 11.20: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 12.30: Jazz-zenekar. — Budapest II. 7.30—7.55: Olasz nyelvoktatás. 8.30—9.50: Szalonzenekar. 10—10.20: Hírek. 10.25—11.20: Cigányzenekar. — Bécs. 8.25: Gramofon. 1: Szórakoztató zene. 2.10: Szórakoztató zene. 3: Hangverseny. 5.05: Szamlémezek. 6.05: Hans Wagner-Schönkirch és Karl Senn szerzeményei. 7.30: Eszperantó. 8.20: Edmund Eysler-művek. 9: Az osztrák rádió ünnepi hangversenye a Liszt-év alkalmából. „Krisztus oratórium”. Vezényel Felix v. Welngartner. 11.35: Zamazal-jazz. 12: Hírek. Utána: Jazz. — Belgrád. 12: Rádiózenekar. 2.15: Dalok. 5: Dalok. 5.30 Rádiózenekar. 8.50: Gramofon. 11.20: Gramofon. — Deutschlandsender. 7.30: Szórakoztató zene. 1: Déli zene. 3: Könyv zene. 4.15: Hegedű- és énekszámok. 5: Könyv zene. 7.15: Hanna Arens zongorázik. 11.30: Fuvolaszámok. 12—1: Táncczene. — Milano. 12.30: Gramofon. 1.15: Gramofon. 2.10: Szórakoztató zene. 5.20: Gramofon. 9.35: Kamarazene. 10.45: Vigjáték. 11: Táncczene.

HIRDESSEN

az 51 éve fennálló

„Aradi Közlöny”-ben!

HUNGARIA

Nagyszálloda

BUDAPEST,

a Duna-parton. Előkelő otthon! Polgári árak! Táviratcím: „HUNGARIOTEL”.